

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 95 (1977)
Heft: 193

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 23.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Inserations: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 193 – 2701

Bern, Freitag, 19. August 1977
Berne, vendredi, 19 août 1977

95. Jahrgang
95^e année

N° 193 – 19. 8. 1977

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Liquidations-Schuldeneruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-
gimento di società e diffida ai creditori.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
Marchi di fabbrica e di commercio 288775-288796

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

58. Comptoir Suisse; Aufruf des Bundespräsidenten – 58^e Comptoir
Suisse; Appel du Président de la Confédération.

Zusätzliches Jahresaufenthaltskontingent für die Textil- und Beklei-
dungsindustrie des Kantons St. Gallen – Contingent supplémentaire
d'autorisations annuelles pour l'industrie du textile et de l'habillement
dans le canton de Saint-Gall.

Kenya, Tansania und Uganda; Automatisierung des Telexverkehrs –
Kenya, Ouganda et Tanzanie; Automatisation du trafic télex.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Confido Trehand AG, in Zürich I (SHAB Nr. 179 vom
3. 8. 1977, S. 2544). Walter Salzner wohnt in Zollikon.

5. August 1977.
Keller & Co AG, Bauunternehmung, Zürich, in Zürich 5 (SHAB
Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 233). Unternehmung für Hoch- und
Tiefbau usw. Die Procura von Paul Ambauen ist erloschen.

9. August 1977.
TMZ Tool-Man Zürich AG (TMZ Tool-Man Zurich SA) (TMZ
Tool-Man Zurich Ltd), in Zürich 2, Gartenstrasse 19, Aktiengesellschaft
(Neueintragung). Statutendatum: 3. 8. 1977. Zweck: Tätig-
keit von Handelsgeschäften mit Werkzeugen, Werkzeugmaschinen
und Zubehör, diesbezügliche Übernahme und Weitervergabe von
Vertrüben sowie technische und kommerzielle Verwertung von
Patenten, Lizenzen und anderen Rechten für die Herstellung der er-
wähnten Artikel; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen,
Patente, Lizenzen und Grundeigentum erwerben und veräußern.
Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu
Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im
SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglie-
der. Einziges Mitglied des VR: Hans Peter Hafen, von Zürich, in
Thalwil, mit Einzelunterschrift.

9. August 1977.

Tobag Instrumente AG, in Zürich 3, Haldenstrasse 79, Aktiengesellschaft
(Neueintragung). Statutendatum: 28. 7. 1977. Zweck: Fabrikation
von und Handel mit elektronischen und mechanischen Geräten und
Instrumenten; ist berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen
oder verwandter Branchen zu beteiligen. Die Gesellschaft kann auch
Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 22 000
liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB.
Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat):
1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Baumgartner,
von Männedorf, in Zollikon, Präsident, und Dr. Theophil Toggweiler,
von und in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

9. August 1977.

Robur AG (Robur SA) (Robur Ltd), bisher in Zug (SHAB Nr. 194
vom 21. 8. 1975, S. 2397). Die Generalversammlung vom 22. 7. 1977
hat die Statuten, welche ursprünglich vom 5. 6. 1957 datieren und
letzmal am 27. 12. 1967 revidiert worden sind, geändert. Sitz ist
Zürich. Adresse: Genferstrasse 1, in Zürich 2. Zweck: Vermögens-
verwaltung für eigene und fremde Rechnung, Import und Export von
Waren aller Art, Vermittlung und Abwicklung von Handelsgeschäften,
Erb und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an
anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll
liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB.
VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Kurt
Thalberg, von Büttenhardt, in Zürich, Präsident, und Benno Szpiro,
von Zug, nun in Zürich.

9. August 1977.

Hafer AG, in Zürich I (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 32). Die
Generalversammlung vom 16. 7. 1974 hat die Statuten geändert.
Zweck der Gesellschaft sind Betrieb eines Ingenieurbüros, insbesondere
für technische Beratung, Projektierung, Konstruktion sowie Bau und
Vertrieb von wärmetechnischen, lufttechnischen und gas-
technischen Anlagen und von Werbeprojektorapparaten, von Anlagen
für Gross- und Kleinprojektion, im Freien und im Innern verwendbar,
ferner Erwerb, Verwertung, Verwertung und Erteilung von
Produktionsverfahren, Patenten, Schutzrechten und ähnlichen
Rechten auf den erwähnten Gebieten sowie Konstruktion aller damit
verbundenen Einrichtungen, Annahme von Treuhandaufträgen sowie
Durchführung aller weiteren im Interesse der Gesellschaft liegenden
Transaktionen. Durch Ausgabe von 160 Inhaberaktien zu
Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 210 000, zerfallend
in 210 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag
ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll
liberriert.

9. August 1977.

Vibconsult AG Industrial Consulting Engineers, in Zollikon
(SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1977, S. 1850). Planung von Anlagen für die
zellstoffverarbeitende Industrie usw. Die Generalversammlung vom
28. 7. 1977 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten auf den
Namen. Durch Ausgabe von 10 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist
das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 110 000, zerfallend in 110
Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberriert. Der
Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Mit-
teilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder im SHAB.

9. August 1977.

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Zweignieder-
lassung in Zürich I (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1977, S. 1698), mit
Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Werner Gnaedinger und
Willy Blum sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu
zwei: Johann, genannt Hans Thuli, von Vilters und Otto Schütz,
in Basel. Präsident des Verwaltungsrates, und Otto Schütz, von
Bachs, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

9. August 1977.

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Stadtfiliale
Oerlikon, Zweigniederlassung in Zürich II (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1977,
S. 1698), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Werner
Gnaedinger und Willy Blum sind erloschen. Neu führen Kollektiv-
unterschrift zu zwei: Johann, genannt Hans Thuli, von Vilters und
Otto Schütz, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, und Otto Schütz,
von Bachs, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

9. August 1977.

Memo-Tel AG, in Zürich II (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1977,
S. 1965). Planung und Ausführung von Informatiksystemen, die auf
tragbaren elektronischen Datenerfassungsgeräten beruhen usw.
Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrats) mit Kollektivunterschrift
zu zwei: Otto Kreis, von St. Gallen und Egnach TG, in Baden. Julius
Minder nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsi-
dent desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern
Kollektivunterschrift zu zwei. Neuer Geschäftsführer mit Kollektiv-
unterschrift zu zwei: Dr. oec. publ. Matthias Geiger, von und in
Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zwei: Christian Haldimann,
von Bowil BE und Winterthur, in Nürensdorf.

9. August 1977.

Fresco AG, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 43 vom
21. 2. 1977, S. 571). Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von
sowie Handel mit chemisch-technischen Baustoffen aller Art, mit
Hauptsitz in Berneck. Die Unterschrift von Herbert Frisch

ist erloschen. Peter Jürgensen führt seine Kollektivunterschrift zu
zwei nun auch als Mitglied des Verwaltungsrates und weiter als
Geschäftsführer. Neu führt Kollektivunterschrift zu zwei: lic. iur.
Claudia Herold, von Chur, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates.

9. August 1977.

Dr. ing. Koenig AG, in Dietikon (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1976,
S. 1860). Handel mit und Verarbeitung von Metallen, Blechen,
Werkzeugen usw. Die Unterschrift von Peter Laeng sowie die Pro-
kuren von Albert Gattlen und Guido Züger sind erloschen. Neu hat
Kollektivprokura: Ernest Schulthess, von Melchnau, in Rudolfstet-
ten-Friedlisberg; er zeichnet ausschliesslich mit je einem der Direk-
toren oder Vizedirektoren.

9. August 1977.

Donaldson, Lufkin & Jenrette AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 99
vom 29. 4. 1977, S. 1377). Dienstleistungen für Käufe und Verkäufe
von Wertschriften usw. Erik B. Mezger ist nicht mehr Präsident des
VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben; er ist
weiterhin Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzel-
unterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu
zwei: Carl B. Menges, Bürger der USA, in New York, Präsident,
und Robert H. Lutz, von Zürich, in Zumikon.

9. August 1977.

Eumakon AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1976,
S. 2320). Betrieb einer Ausbildungs- und Tagungsstätte zur Förde-
rung und Weiterbildung von Führungskräften der Wirtschaft im all-
gemeinen und des Dienstleistungsgewerbes im besonderen usw.
Richard Bittel und Willi Borer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausge-
schieden; ihre Unterschriften erloschen. Jean Dedie, nun in Wohlen
b. Bern, nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied
desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

9. August 1977.

Kardex AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977,
S. 1978). Handel mit Büromaschinen, Bürogeräten, Büromöbeln
und mit anderen Produkten des Bürobedarfs usw. Neuer Direktor:
Pierre André Mast; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und
führt weiter Kollektivunterschrift zu zwei. Neu haben Kollektiv-
prokura zu zwei: Hans-Rudolf Blumer, von Schwanden GL, in
Zürich. Hans Fischer, von Volketswil und Stäfa, in Stäfa; Heinz
Hächler, von Zürich, in Obengrstringen; Anton Kuster, von
Eschenbach SG, in Schwerzenbach; Jürg Schumacher, von Sins, in
Adliswil; Ernst Seiler, von Frauenfeld, in Zürich; Georges Yersin,
von Rougemont, in Muri b. Bern.

9. August 1977.

A. C. U. AG für Computerdienstleistungen und Unternehmensbera-
tung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2819). Ber-
atung in betriebswirtschaftlichen Fragen unter besonderer Berück-
sichtigung des Einsatzes von Computern usw. Neu führen Kollektiv-
unterschrift: Dr. Otto Schmid, von Kriens, in Meierskappel; Renato
Gabrielli, von Zürich, in Greifensee, und Heinz Stucki, von Basel,
in Dübendorf; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je
einem Mitglied des Verwaltungsrates.

9. August 1977.

Davpar Gesellschaft (Société Davpar) (Davpar Company), in
Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975,
S. 3327). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen
und kommerziellen Unternehmen usw. Dr. Austin Smith aus dem
VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.
Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzel-
unterschrift: Georges Hromadko, Bürger der USA, in North Cald-
well (N. J., USA).

9. August 1977.

Printag, Graphische Anstalt & Verlags AG, in Zürich 4 (SHAB
Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2415). Betrieb einer Offsetdruckerei und
Verlagsanstalt sowie Übernahme von Druckaufträgen aller Art. Ar-
thur Gauch und Dr. Marc Germanier aus dem VR (Verwaltungsrat)
ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des
VR mit Kollektivunterschrift zu zwei: Dr. Julius Binder, von Beinwil
SO und Baden, in Baden.

9. August 1977.

Schweizerische Telefonbuch Werbung AG, in Zürich 8 (SHAB
Nr. 101 vom 2. 5. 1977, S. 1409). Produktion und Vertrieb von Bran-
chentelefonbüchern usw. Dr. Günter Piontek aus dem VR (Verwal-
tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Ernst
Feldmann nicht mehr Sekretär des VR, sondern nun Vizepräsident
desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zwei. Neues
Mitglied des VR und zugleich Sekretär desselben mit Kollektivun-
terschrift zu zwei: Urs Mettler, von Hemberg SG, in Zürich.

9. August 1977.

Snam Progetti AG, in Zürich I (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970,
S. 2208). Studium, Projektierung und Ausführung von Bauarbeiten
usw. Bruno Cimino aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;
seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzel-
unterschrift: Dr. Aldo Manarola, italienischer Staatsangehöriger, in
S. Donato, Präsident, und Dr. Alberto Poduti, italienischer Staatsan-
gehöriger, in S. Donato, Vizepräsident. Neues weiteres Mitglied des
VR mit Kollektivunterschrift zu zwei: Silvio Zerbin, von Zürich,
in Uitikon.

9. August 1977.

EIG Einkaufs- und Importgesellschaft für das Gastgewerbe AG, in Adliswil (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1976, S. 1690). Mario Decurtis aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hans Brunner und Prokuren von Jürgen Bertschinger und Edith Hiltbrand erloschen. Jean Dedie, Vizepräsident des VR, wohnt nun in Wohlen b. Bern.

9. August 1977.

Galerie Meister AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2935). Handel mit Antiquitäten, Kunstgegenständen und Bildern usw. Neu hat Einzelprokura: Rosemarie Weber, von Olten, in Zollikon.

9. August 1977.

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1976, S. 3537). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Ernst Kestenholz und Alfred Lucain sind erloschen. Colette Abel-Treyaud und Jean-Paul Kaeslin führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretende Direktoren, sondern nun als Direktoren. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Müller, von Subingen, in Riehen, und Walter Schmid, von und in Genf, stellvertretende Direktoren. Neu haben Kollektivprokura: Peter Eichenberger, von Mooslerau und Burg, in Meilen; Hans-Ulrich Biezandner, von Ebnat-Kappel, in Horgen; Willi Grau, von Ried, bei Kersens, in Udorf; Max Hagen, von Wettingen, in Adliswil; Kurt Hausheer, von und in Cham; Fritz Leibundgut, von Affoltern im Emmental, in Greifensee; Lukas Marbacher, von Luzern und Malters, in Zug; Alfred Schwarz, von Remigen, in Baden, und Peter Weith, von Zürich und Ugwil, in Zug; die Genannten zeichnen zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen. Dr. Viktor Müller, Vizepräsident, wohnt nun in Zürich. Alle im Register dieser Zweigniederlassung jetzt noch enthaltenen Angaben, wonach sich die Zeichnungsberechtigung bestimmter Personen, auf diese Niederlassung beschränkt, werden (aus registerlichen Gründen) gestrichen, bleiben aber weiterhin in Kraft.

9. August 1977.

The Associated Merchandising Corporation, New York, Zürich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1977, S. 1306). Erbringung von Dienstleistungen verschiedener Art für Detailwarenhäuser usw., mit Hauptsitz unter der Firma «The Associated Merchandising Corporation», in New York. Ardern R. Batchelder, Maurice Lazarus, Maurice R. Forman, Albert D. Hutzler, Thomas C. Wasmuth, Albert M. Kronick, Edward Goodman, Leroy F. Koranda, Herbert R. Bloch, Richard B. Schlesinger, Roy C. Eberhard, Charles A. Haine, Joseph F. Morrissey, Edward F. Finn und H. Carl Prange aus der Verwaltung ausgeschieden. Neue Mitglieder der Verwaltung: Sanford J. Zimmerman, Bürger der USA, in New York; James W. Sherburne, Bürger der USA, in Oklahoma City; Arnold H. Aronson, Bürger der USA, in Los Angeles; Richard W. McEwen, Bürger der USA, in Coral Gables; Alain Russo, Bürger der USA, in Alamo; John E. Cotter, Bürger der USA, in Western Springs; Michael A. Raskin, Bürger der USA, in North Oaks; Richard L. Schall, Bürger der USA, in Edina; Bartley S. Durant, Bürger der USA, in Atherton; Franklin Simon, Bürger der USA, in Boston; Pete C. Merrill, Bürger der USA, in Pittsford; Charles T. Zelter, Bürger der USA, in Pittsford; Edmond D. Cicala, Bürger der USA, in Memphis; Teller Weinmann, Bürger der USA, in Woodside; Donald C. Onasch, Bürger der USA, in Honolulu; Robert W. Chizum, Bürger der USA, in Portland; Robert H. Schroeder, Bürger der USA, in DePere (USA); Douglas M. Thomsen, Bürger der USA, in Dayton; Donald Stone, Bürger der USA, in Dallas; John D. Miller, Bürger der USA, in Dallas; Lee Abraham, Bürger der USA, in New York.

9. August 1977.

Presse AG, bisher in Sursee (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 288). Die Generalversammlung vom 1. 7. 1977 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 24. 10. 1959 datieren und letztmals am 11. 12. 1967 geändert wurden. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Staffelstrasse 12, in Zürich 3. Die Gesellschaft bezweckt den Verlag und den Vertrieb von Presseerzeugnissen, insbesondere Zeitschriften und Büchern, sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Auswertung von Urheberrechten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Verlags- und Filmwesens. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, zerfällt in 1500 Inhaberkarten zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Peter Ehret ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Beat Curti, von Luzern, in Zürich.

9. August 1977.

Incopol, Gerber & Co., in Zollikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1976, S. 107). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohstoffen. Die Kommanditäre Hans-Paul Wagner und Dr. Alfred König sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma «Incopol, Gerber & Co. in Liquidation» durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Gerber.

9. August 1977.

Heinrich Wagner & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1977, S. 285). Fabrikation und Verreibungen von Farben und Lacken usw. Prokura von Ernst Buchheim erloschen.

9. August 1977.

Carl Urech, Dipl. Ing. ETH, in Zürich, Oerlikonerstrasse 20, Einzelziffirma (Neueintragung). Inhaber: Carl Urech, von Zürich und Brunnegg, in Zürich 6. Ingenieurbüro für Wärmeaustauscher, wärme- und kältetechnische Anlagen und Apparate.

9. August 1977.

Milchgenossenschaft Guntalingen, in Waltalingen (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1962, S. 2374). Thomas Müller und Hans Walther aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Hans Schär, von Walterswil BE, in Waltalingen, Aktuar, und Hans Rudolf Ulrich, von und in Waltalingen, Kassier. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

9. August 1977.

Franz Büttner AG, in Egg (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 781). Herstellung und Vertrieb von technischen Artikeln für die Bürobranche usw. Jürgen Hansen aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Heinrich Meinen, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg.

9. August 1977.

Frabegg AG, in Egg (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2801). Erwerb, Verwertung und Entwicklung von Patenten, Know-how, technischen Neuheiten usw. Jürgen Hansen aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Heinrich Meinen, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg.

9. August 1977.

Mercurio Metall und Rohstoffe AG, in Zollikon (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1976, S. 2695). Handel mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten aller Art usw. André Werner Kofmehl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jean-André Favre, von Les Agettes, in Genf.

9. August 1977.

Altmann AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1977, S. 994). Betrieb eines Institutes für Partnervermittlung usw. Volker Kauerauf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Emilio Zanetti, von Poschiavo und Luzern, in Küsnacht ZH.

9. August 1977.

Charmaine Studio Enge AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2189). Betrieb von Studios für Körperkultur und Handel mit kosmetischen Produkten usw. Hans Walter Hilber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Günther Hirsch sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marcel Misteli, von Basel und Aeschi SO, in Dällikon.

9. August 1977.

Diatex AG Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1976, S. 2050). Import, Export und Handel mit Waren aller Art, insbesondere für die Kunststoffbearbeitung usw. Die Generalversammlung vom 29. 7. 1977 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 60 Inhaberkarten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 140 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 40 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 200 Inhaberkarten zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

9. August 1977.

Christ Uhren und Schmuck AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2494). Statuten am 27. 7. 1977 geändert. Durch Ausgabe von 3000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 500 000, zerfallend in 25 000 Namenaktien zu Fr. 100 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

9. August 1977.

Hugo Odermatt Restaurationsbetrieb AG, in Zürich 1, Rössli-gasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 8. 1977. Zweck: Betrieb eines oder mehrerer Restaurants. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hugo Odermatt, von Dallenwil NW, in Zürich.

9. August 1977.

Aletta Verwaltung GmbH, in Zürich 1, Rämistrasse 5, e/o Lehn-dorff Vermögensverwaltung AG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. 6. 1977 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie hat als Zweck die Vermögensverwaltung auf eigene und fremde Rechnung und den Abschluss von Treuhandverträgen und die Verwaltung von Vermögenswerten als Treuhänder und die Durchführung kommerzieller und finanzieller Transaktionen. Sie kann auch Beteiligungen an anderen Unternehmungen begründen oder erwerben; Garantien und Bürgschaften übernehmen und Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Johan van Haefen, deutscher Staatsangehöriger, in Toronto, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dr. Peter Haefter, von Weinfelden, in Küsnacht, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer sind der Gesellschafter Johan van Haefen und Jürg Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Stäfa, beide mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna**Bureau Aarberg**

8. August 1977.

Murri Hans, in Schüpfen. Inhaber der Firma ist Hans Murri, von Köniz, in Lyss. Spenglerei, sanitäre Installationen und Heizungen. Adresse: Bundesrat Rudolf Minger-Strasse 534.

Bureau Aarwangen

8. August 1977.

Wenger u. Co Traktoren und Landmaschinen, 4917 Melchnau, in Melchnau (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 317). Kommanditgesellschaft. Alfred Wenger ist am 31. 12. 1976 als unbeschränkt haftender Gesellschafter aus der Firma ausgetreten. Die Kommanditärin Katharina Wenger-Siegenthaler ist infolge Todes ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 2000 ist erloschen. Der Kommanditärin Ruth Wenger-Geiser wird Einzelprokura erteilt.

Bureau Bern

Berichtigung.

Element AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1977, S. 2666). Die neue Zweckumschreibung heisst ziffmig: Herstellung von Betonfabrikaten aller Art, insbesondere Vorfabrikation von schlaffarmierten und vorgespannten Betonbauelementen, usw.

8. August 1977.

E. Zingg, in Bern, elektrotechnische Installationen (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1952, S. 986). Neues Domizil: Hildanusstrasse 6.

9. August 1977.

Girofina AG, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1975, S. 1396). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Z u g (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2495) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

9. August 1977.

Raccolta Bern AG, bisher in K ö n i z, Handel mit Rohmaterialien und Herstellung von Papier- und Textilerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 98). Die Generalversammlung vom 15. Juni 1977 hat die Sitzverlegung nach B e r n beschlossen. Die Statuten werden entsprechend revidiert. Es wohnen nun: Hugo Spöhler in Kirchen Thurmen, und Hans Rudolf Brand in Köniz. Geschäftsdomizil: Eigerplatz 2 (eigene Räume).

9. August 1977.

E. Blaser, in Stuckishaus, Gemeinde B r e m g a r t e n b e i B e r n, Betrieb einer mechanischen Schreinerei (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2794). Am 12. Juli 1977 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

9. August 1977.

Dr. W. Scheidegger Apotheker & D. Scheidegger Drogistin, in Bern (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1957, S. 2783). Der Gesellschafter Dr. Walter Scheidegger wohnt nun in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

9. August 1977.

Jenni & Co. AG, in Bern, Import von und Handel mit alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 100). Die Generalversammlung vom 25. Mai 1976 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Max G. Jenni, Dr. François Briod und Jean-Ludovic Hartmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Unterschrift von Direktor Hans-Jörg Bally und die Prokura von Wolf-Dietrich Strucken sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Werner Rüegg, von St. Gallenkappel, in Freiburg, Präsident, und Rolf Truffer, von Randa und Lausanne, in Cheseaux-Noréaz (beide neu); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Henri Krattinger führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen.

Bureau Biel

9. August 1977.

Pärli & Cie, in Biel. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1975, S. 2705). Die Prokuren von Charles Künzi, Arthur Schminke, Guido Schmid und Franz Roth sind erloschen.

9. August 1977.

Wohnbaugenossenschaft «WOBE», in Biel (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 3). Jean-Roland Graf, Präsident; Heidi Nobs, Sekretärin, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neuer Präsident der Verwaltung ist der bisherige Kassier Jean Rothen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Edmonde Zaugg, von Trub BE, in Biel, als Sekretärin, und Elisabeth Gmür, von Amden SG, in Biel, Kassiererin. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit der Sekretärin oder der Kassiererin. Neue Adresse: Champagne 11, bei Jean Rothen.

Bureau Erlach

9. August 1977.

Gravure SA, in Erlach, Metallschilder usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1973, S. 2476). Zum Prokuristen wurde ernannt: Peter Howald, von Thörigen, in Ins. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Fraubrunnen

4. August 1977.

F. Kästli A.G., in M ü n c h e n b u c h s e e, Holzbau und Sägewerk (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1976, S. 2305). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Edward Carter, britischer Staatsangehöriger, in Münchenbuchsee, er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

8. August 1977.

Willy Burkhalter, in M ü n c h e n b u c h s e e, Inhaber der Firma ist Willy Burkhalter, von Langnau i. E., in Münchenbuchsee. Import von und Handel mit Futtermitteln. Erlenweg 1.

9. August 1977.

Interdiscount S.A. (Interdiscount A.G.) (Interdiscount Ltd.), in J e g e n s t o r f, Einrichtung und Betrieb von Foto- und Radiodetailgeschäften, die nach dem Discount-Prinzip betrieben werden (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1977, S. 2038). Der Verwaltungsrat Richard Lichtsteiner wohnt nun in Mürchingen.

Bureau Interlaken

9. August 1977.

Hobag Brienz AG für automatische Feuerungen, in Brienz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juli 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Herstellung und Vertrieb vollautomatischer Feuerungen und weiterer Geräte auf dem Gebiet der Energienutzung und Energiewandlung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 220 000, eingeteilt in 220 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 88 000 liberiert, wovon Fr. 64 000 durch Barzahlung und Fr. 24 000 durch eine Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 22. Juli 1977 zur Herstellung vollautomatischer Feuerungsanlagen: Entwicklungsarbeit, Zeichnungen und Pläne für die Konstruktion, den Prototyp I, noch vorhandenes, für die Fabrikation verwendbares Material dazu; Werkzeuge, teilweise für den Prototyp II verwendbares Material, zum Preise von Fr. 60 000, wovon Fr. 24 000 auf das liberierte Kapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Mittellungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Grossniklaus, von Beatenberg, in Brienz, als Präsident; Walter Flück, von und in Brienz, als Vizepräsident; Hans Lüthi, von Rohrbach, in Brienz, als Sekretär, und Simon Thöni, von und in Brienz, als Mitglied. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: auf dem Lambach, beim Präsidenten.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

9. August 1977.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Langnau und Umgebung, in L a n g n a u i. E. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1975, S. 2102). Präsident Hans Bigler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Werner Hofer, von Signau, in Langnau i. E., wurde neu zum Präsidenten gewählt. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

9. August 1977.

Urs Roth AG Langnau, in L a n g n a u i. E., Installation von Heizungs- und Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 226). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 4. August 1977 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Roth Wärmetechnik AG**. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenrevision nicht betroffen.

Bureau Saanen

28. Juli 1977.
Peter Schneberger, in Saanen, Maler- und Gipsergeschäft (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1974, S. 2683). Durch Urteil vom 26. Januar 1977 hat der Gerichtspräsident von Saanen den zwischen dem Inhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabretung bestätigt. Die Firma lautet nun: **Peter Schneberger in Nachlassliquidation**. Liquidatorin ist die Firma Santschi Treuhand AG Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Stellvertretender Liquidator ist Franz Zumbrennen, von Zweisimmen, in Saanen. Hansruedi Blatter, von Niedermuhlern, in Thun, und Franz Zumbrennen, von Zweisimmen, in Saanen, zeichnen einzeln. Die Unterschrift des Firmainhabers ist erloschen. Neues Domizil: Santschi Treuhand AG Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen.

9. August 1977.
Rebau-Plastiks International GmbH, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1974, S. 3478). Die Kollektivprokura Dr. Roland Beutner ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Kurt Zbaren, von Lenk i. S., in Riedholz SO.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Juli 1977.
Klimag AG, Filiale Mirchel, Zweigniederlassung in Mirchel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Klima AG», mit Sitz in Bern, die am 29. 4. 1977 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1571), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. 6. 1977 in Mirchel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Projektierung und Ausführung von luft- und wärmetechnischen Anlagen sowie von Klima- und Kälteanlagen, ferner Bau von speziellen Anlagen und Apparaten. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Hans Bichsel, von Rüegsau, in Mirchel, Verwaltungsratspräsident, und Fritz Guggisberg, von und in Belp, Verwaltungsratsmitglied. Hans Bichsel führt Einzelunterschrift; Fritz Guggisberg zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten. Geschäftsdomizil: Mirchel, 3532 Zäziwil.

9. August 1977.
Carrosseriebau AG, in Münsingen, Fabrikation, Konstruktion und Handel mit Fahrzeuganhängern und deren Aufbau (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1977, S. 994). Nachdem die eidgenössische und die kantonale Steuerverwaltungen der Löschung zugestimmt haben, wird die Gesellschaft gelöst.

Bureau Thun

8. August 1977.
Peter Müller, in Thun, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1975, S. 2808). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei die Fabrikation, den Handel und den Vertrieb von technischen Neuheiten.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Nachtrag.
Emrovit Eduard Müller Langnau LU, in Langnau LU (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1977, S. 2666). Einzelunterschrift führt neu Margrith Müller-Waefler, von Reichenbach bei Frutigen, in Langnau LU.

9. August 1977.
SOS Air Ambulance AG, in Luzern, Burgerstrasse 17, bei Dr. Max Stocker & Co. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 8. 1977. Zweck: Hilfs- und Rettungsdienst sowie Katastropheneinsätze und Evakuationen von Personen, insbesondere durch den Einsatz von Flugzeugen. Beteiligungen. Verwaltung von Vermögenswerten; Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften. Übernahme und Abgabe von Verträgen, Patent- und Lizenzgeschäfte; Handel mit einschlägigen Artikeln. Grundkapital: Fr. 50'000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil.

9. August 1977.
Willy Gehri-Mühlbach, in Malters, Spezereien, Landesprodukt (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1969, S. 692). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. August 1977.
Industrial Engineers Luzern AG (Industrial Engineers Luzern SA) (Industrial Engineers Luzern Ltd.), in Luzern, technische Dienste (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 665). Kollektivprokura zu zweien erteilt an Josef Dörig, von Appenzel, in Wollerau, und Rainer Schumacher, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen.

9. August 1977.
Rest. Grüenebode, T. Rüedi, in Kriens, Hochrainstrasse 22. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Theodor Rüedi, von Luzern und Flühl, in Kriens. Betrieb des Restaurants «Grüenebode».

9. August 1977.
Spengler A.G., Zweigniederlassung in Luzern, Bekleidungs- usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2693). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Vizedirektors Alfred Meierhans ist erloschen. Eduard Bopp, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Birgit Hummetsch, nun in Pfeffingen; Hans-Rudolf Diezi, Hans-Joachim Doetsch, Hansjörg Engeler und Paul Urech; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Josef Frei, Prokurist, wohnt nun in Münchenstein. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Filiale Luzern, ist Adolf Jambé, von Les Enfers, in Stansstad.

Glarus - Glaris - Glarona

9. August 1977.
Robi Reisen Aktiengesellschaft, in Niederurnen. Mit Statuten vom 29. Juli 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb von Reisebüros und Erbringung sämtlicher Dienstleistungen, die damit in Zusammenhang stehen. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Ulrich Hämig, von Volketswil ZH, in Niederurnen. Domizil: c/o Brugghof Markt AG (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

9. August 1977.

Kapor AG, in Glarus, Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1974, S. 2301). Heinrich Frey, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Julius Specker, als Präsident, und Emma Specker, geborene Koster, als Mitglied; beide von St. Gallen, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien.

Zug - Zoug - Zugo

9. August 1977.
Frombay AG, in Zug, Treuhandgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1976, S. 2146). Markus Lüthold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Oskar Wyss, von Küssnacht SZ, in Bülach.

9. August 1977.

Laninter A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz-, Grundstück- oder Transportunternehmen usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2356). Michel Carlier ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. August 1977.

Architekturbüro Moccetti A.G., in Zug, Führung eines Architekturbüros (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1972, S. 3207). Dr. Antonio Planzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. August 1977.

San Gennaro A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1120). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. August 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **San Gennaro A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidinam AG Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Dr. Digo Lissi, Präsident, und Alberto Collenberg sind erloschen.

9. August 1977.

Cravista AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1466). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. August 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Cravista AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidinam AG Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Dr. Tito Tettamanti, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess sind erloschen.

9. August 1977.

Laver A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1971, S. 2339). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. August 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Laver A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist Ferruccio Componovo, von Pedrinate, in Lugano, Verwaltungsratspräsident. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Giuseppe Solcà ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Ferruccio Componovo, Overland Trust Bank, piazza Dante 8, 6900 Lugano.

9. August 1977.

Panvesco Oil Company AG, in Zug, Durchführung von Finanz- und Handelstransaktionen usw. (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1976, S. 1958). Peter Steiger ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. August 1977.

Ornisted A.G., in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1976, S. 1105). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. August 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Ornisted A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidinam AG Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Dr. Tito Tettamanti, Präsident, und Dr. Diego Lissi, sind erloschen.

9. August 1977.

Hickorj A.G., in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1976, S. 650). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. August 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Hickorj A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidinam AG Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Dr. Tito Tettamanti, Präsident, und Dr. Diego Lissi sind erloschen.

9. August 1977.

Humus A.G., in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 3. 1976, S. 650). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. August 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Humus A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidinam AG Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Dr. Tito Tettamanti, Präsident, und Dr. Diego Lissi sind erloschen.

9. August 1977.

Dixilyn (International) AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Mineralölforschung und -gewinnung usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 449). Dr. Hans Ulrich Stucki ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Herbert Wey, von Kriens, in Muri AG. Er führt Kollektivunterschrift zu vierein.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

9. août 1977.

Kermoune S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 26. 10. 1976, N° 251, p. 3032). Nouvelle raison sociale: **Draycott Trading and Finance Limited**. Nouveau but: importer et exporter, acheter, vendre, distribuer toutes marchandises, produits bruts ou manufacturés; assumer les fonctions de représentant, d'agent et d'intermédiaire en matière commerciale et financière; fournir conseils et services en matière commerciale et financière; financement de projets d'implantation et d'expansion; prendre des participations dans toutes entreprises commerciales, financières ou autres. Statuts modifiés le 3 août 1977. Ont été nommés administrateurs: Lovat Mac Donald, de nationalité britannique, à Téhéran, président, et Georges Aebischer, de Schmitten, à Villars-sur-Glâne. Lucien Rouiller, administrateur (inscrit) est nommé vice-président. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

9. août 1977.
Agentrade S.A., à Fribourg, représentation commerciale d'entreprises, etc. (FOSC du 26. 11. 1974, N° 277, p. 3158). La signature de Pierre-Alain Thiébaud est radiée.

9 août 1977.

Collatec S.A., à Fribourg, acquisition, exploitation de brevets dans le domaine des produits chimiques, etc. (FOSC du 12. 8. 1974, N° 186, p. 2207). L'administrateur Pierre-Alain Thiébaud a démissionné; sa signature est radiée. Georges-André Stucker, d'Ériswil, à Berne, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

9 août 1977.

Exploration Logging (NS) Company S.A., à Fribourg, mise à disposition de laboratoires et de spécialistes en matière de gisements de matières premières, etc. (FOSC du 18. 2. 1976, N° 40, p. 473). L'administrateur unique Pierre-Alain Thiébaud a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle Peter Spori, de Boltigen, à Berne.

9 août 1977.

Exploration Logging Production Services S.A., à Fribourg, mise à disposition de laboratoires et de spécialistes en matière de recherches et d'exploitation de gisements de matières premières, etc. (FOSC du 18. 2. 1976, N° 40, p. 473). L'administrateur unique Pierre-Alain Thiébaud a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle Peter Spori, de Boltigen, à Berne.

9 août 1977.

Hayes Furnace Equipment Foreign Sales Company S.A., à Fribourg, achat, vente et commerce de marchandises de toutes sortes, etc. (FOSC du 28. 6. 1976, N° 148, p. 1834). L'administrateur unique Pierre-Alain Thiébaud a démissionné. Christoph von Greycz, de et à Berne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

9 août 1977.

Icaria Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 8. 5. 1974, N° 106, p. 1263). L'administrateur unique Pierre-Alain Thiébaud a démissionné; sa signature est radiée. Peter Spori, de Boltigen, à Berne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

9 août 1977.

Ishall S.A., à Fribourg, participations, acquisition, vente de brevets, etc. (FOSC du 10. 1. 1975, N° 7, p. 57). L'administrateur unique Pierre-Alain Thiébaud a démissionné; sa signature est radiée. Christoph von Greycz, de et à Berne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

9 août 1977.

Sogesa Société de gérance S.A., à Fribourg, gérance de fortune, etc. (FOSC du 1. 6. 1977, N° 125, p. 1795). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal de la Sarine du 19 juillet 1977.

Solothen - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

9. August 1977.

Leonardo Manz, in Grenchen, Handel mit Gartenbau- und landwirtschaftlichen Artikeln sowie Feuerseiter für Chemineés (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1977, S. 2398). Die Firma wurde irrtümlich zur Eintragung angemeldet und wird daher wieder gelöscht.

Bureau Kriegstetten

8. August 1977.

Adolf Flück, Textilien, in Oekingen (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1957, S. 508). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. August 1977.

Walter Rohr, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Rohr, von Hunzenschwil AG, in Gränichen. Betrieb einer Tankstelle, Servicestation und Kioskbetrieb. Luzernerstrasse 4.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

8. August 1977.

Transit Commerce AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 916). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. David Linder. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Felix Thomann, von und in Basel.

8. August 1977.

W. Bodenmann, in Basel, Armierungen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969, S. 1779). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. August 1977.

Theatergenossenschaft für Kinder, in Basel (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 557). Domizil nun: Rufacherstrasse 28 (bei Gerhard Imbsweiler).

8. August 1977.

BNM Planconsult AG, in Basel, Planungen auf dem Gebiet der sozial-ökonomischen Grundlagenforschung usw. (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1976, S. 1815). Unterschrift Dr. Peter Ibhler, Geschäftsführer, erloschen.

8. August 1977.

Roos & Schäfer, Inh. Schäfer, in Basel, Installationsarbeiten usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 598). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. August 1977.

Immobilien-gesellschaft St. Alban-Park AG, in Basel (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2980). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinrich Weber, Präsident. Unterschrift erloschen. Dr. René Bucher, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Karl Grossenbacher, dessen Prokura erloschen ist. Prokura zu zweien neu: Robert Wagner, von Walliswil bei Wangen, in Hägendorf.

8. August 1977.

Sutex AG, in Basel, Theaterstrasse 22 (bei Dr. August Schubiger), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 8. 1977. Zweck: Beteiligungen und Finanzierungen, insbesondere im Textilbaubereich. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50'000, wovon Fr. 25'000 liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. August Schubiger, von Uznach, in Allschwil, Präsident, und Gisela Häufler, von Porrentruy, in Petit-Lancy, beide mit Unterschrift zu zweien.

8. August 1977.

Power Light Lightshows Basel, N. de Courten & M. A. Decrauzat, in Basel, Steinbühlallee 115 (bei Nicolas de Courten), Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 27. 1. 1977. Gesellschafter: Nicolas de Courten, von Sierre, in Basel, minderjährig, durch seine Mutter, Margot Hinnen, und Marc-André Decrauzat, von und in Basel, minderjährig, durch seinen Vater, Frédéric Decrauzat, je zu selbständigen Gewerbetreibend ermächtigt. Vermietung von Beleuchtungs- und Scheinwerfermaterial.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

8. August 1977.
Hans Sutter & Co., in Schleithem, Autotransporte (Güter), Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 745). Herbert Jauch-Riedl ist am 1. Juli 1977 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. Neu ist Kommanditistin: Mathilde Sutter, von und in Schleithem, mit einer Kommandite von Fr. 1000 (Bareinlage aus Sondergut). Sie führt Einzelunterschrift.
8. August 1977.
Eisemann A.G., in Neunkirch, Fabrikation von und Handel mit Eisen- und Metallwaren usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1976, S. 3192). Die Procura von Hans Georg Büel ist erloschen.
9. August 1977.
Otto Dietzsch, in Stein am Rhein, Flächenfunktionstechnik usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1958, S. 2754). Der Firm inhaber ist jetzt Bürger von Stein am Rhein.
9. August 1977.
Dietiker & Co. AG, in Stein am Rhein, Tisch-, Stuhl- und Kleintextilfabrik usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1977, S. 2480). Direktor Edelhard Bandixen ist jetzt Bürger von Stein am Rhein.
9. August 1977.
Wagner & Relling AG, in Stein am Rhein, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1976, S. 2428). Neue Geschäftsadresse: Bernhardsgarte.
9. August 1977.
A. Tempini, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Restaurants «Wagner» (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1966, S. 3736). Der Firm inhaber Albino Tempini ist nun Bürger von Neuhausen am Rheinfall.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

9. August 1977.
Luwor A.G., in Jona, Herstellung, Vertrieb, Export und Import von sowie Handel mit Haushaltsgeräten usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2652). Die Zeichnungsberechtigte Brigitte Ott heisst infolge Vererlichung Brigitte Eggenberger-Ott, ist Bürgerin von Grabs und wohnt nun in Effretikon, Gemeinde Illnau.
9. August 1977.
Rathaus Apotheke & Drogerie AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Juli 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einrichtung, Finanzierung und Verpachtung oder Führung der Rathausapotheke und Drogerie am Bahnhof in St. Gallen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundbesitz und Immobilien erwerben, belasten und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 180 000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Peter Schneider, von Niederneunforn, Gemeinde Neunforn, in Zürich, Präsident; Peter Salvisberg, von Bern und Mühlebühl, in Zuzikon, Delegierter, und Ekkehard Hoffmann, von St. Gallen und Uster, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Poststrasse 28.
9. August 1977.
Tripharma AG, Uznach, in Uznach, Fabrikation von und Handel mit Waren der chemischen und chemisch-pharmazeutischen Branche usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1962, S. 873). Dr. Hans Walker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Suter, von Dörfingen und Schaffhausen, in Dörfingen, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: bei G. Streuli & Co. AG, Hauptstrasse, 8730 Uznach.
9. August 1977.
AG für Baurationalisierung, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1975, S. 2217). Die Procura von Erwin Schneider ist erloschen.
9. August 1977.
Merz-Meyer A.G., in St. Margrethen, Fabrikation und Bearbeitung von und Handel mit Metallwaren usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 921). Die Procura von Gertrud Spaar ist erloschen.
9. August 1977.
Gerüstbau Fath AG, in Sargans (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1975, S. 858). Marcel Good ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Procura ist erloschen. Neu wurde mit Einzelprokura in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Stadler, von Attinghausen, in Sargans. Es wohnen die Verwaltungsratsmitglieder Fritz Fath-Gmür, Präsident, und Waldburga Fath-Gmür, nun in Bad Ragaz.
9. August 1977.
Künzler-Bachmann A.G., in St. Gallen, Betrieb einer Annoncenexpedition usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1976, S. 1762). Die Unterschrift von Hanspeter Künzler, Verwaltungsratsmitglied und Sekretär, sowie die Procura von Robert Signer sind erloschen.
9. August 1977.
Frank Henselmann, in Wildhaus. Inhaber der Firma ist Frank Henselmann, deutscher Staatsangehöriger, in Wildhaus. Betrieb einer Garage. Sägenboden, 9658 Wildhaus.
9. August 1977.
Jakob Bösch Schreinerei-Fensterbau, in St. Peterzell. Inhaber der Firma ist Jakob Bösch, von Nesslau, in St. Peterzell. Einzelunterschrift wird erteilt an Anna Bösch-Eggenberger, von Nesslau, in St. Peterzell. Schreinerei, Fensterbau, Dorf, 9127 St. Peterzell.
9. August 1977.
Intex AG, in Heerbrugg, Gemeinde A u. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. August 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung Textilverarbeiten im Höchstbetrag von Fr. 80 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Karl Ramsauer, von Herisau, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Hirschenweg 5, 9435 Heerbrugg.
9. August 1977.
SET Setos AG, in St. Gallen, Erstellung und Betrieb von Gaststätten samt Nebenbetrieben usw. (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1977, S. 1912). An der Generalversammlung vom 9. August 1977 wurde im Sinne von Art. 735 OR das bisherige Aktienkapital von Fr. 2 800 000 vollständig abgeschrieben und die 2800 Namenaktien zu Fr. 1000 annulliert. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital wieder auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 neuen, voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 450 000 sind durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft liberiert worden. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrige Änderung betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Armin Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Raoul Illig, von Zollikon, in Berg am Irchel. Die Unterschrift von Rudolf Boss ist erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

9. August 1977.
Autoserologica AG, in Liq., in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1976, S. 2954). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöst.
9. August 1977.
Sanitär- und Heizung Ilanz AG, in Ilanz (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1975, S. 1384). Willi Illien ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
9. August 1977.
RDM-Beteiligungsgesellschaft mbH, in Chur (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1975, S. 1630). Öffentliche Urkunde vom 4. 7. 1977. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation durchgeführt. Löschung der Gesellschaft aufgehoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.
9. August 1977.
Generica AG, in Chur, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974, S. 691). Statuten am 2. 8. 1977 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 70 000, durch Ausgabe von 20 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.
9. August 1977.
AG Kurhotels Waldhaus-Flims, in Flims (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1976, S. 1400). Roman Bezzola, Vizepräsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Arnold Semadeni, Mitglied, ist nun Vizepräsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neues Mitglied ist Walter Vetsch, von Grabs SG, in Heerbrugg-Au SG; er zeichnet kollektiv zu zweien.
9. August 1977.
Segheria Zentralli S.A., in Roveredo (FUSC del 13. 4. 1973, N° 87, p. 1034). Statuti modificati il 8. 8. 1977: Aumento del capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 800 000, mediante l'emissione di 600 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 800 000, diviso in 200 azioni nominative da fr. 1000 e 600 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.
- Aargau - Argovie - Argovia
- Berichtigungen.
Modesalon Claire-Editha, Annalies Merkofer, in Baden (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1977, S. 2638). Richtige Geschäftsnatur: Betrieb eines Damen-Modesalons, Spezialanfertigung von Damenhüten, Handel mit Damenhüten, Jerseyartikeln und modischen Zutat.
- Squash Telli AG, in Aarau (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1977, S. 2657). Erich Kalt, Verwaltungsratsmitglied, ist Bürger von Schwaderloch.
9. August 1977.
Ad. Fischer AG, in Aarau, Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1977, S. 2088). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Konrad Fischer, Präsident; Dr. Eduard Lauchenaier, Vizepräsident, und Esther Hemmeler. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Alfred Maurer, von Rubigen und Zürich, in Uitikon, Präsident und Delegierter, und Hermann Wolfangel, von St. Gallen, in Bassersdorf, Delegierter. William G. Thoit, Geschäftsführer und Prokurist, führt nun Procura zu zweien. Procura zu zweien neu: Edgar Jeck, von Zeiningen, in Biel-Benken, und Paul Kraaz, von Benken SG, in Dornach.
9. August 1977.
Kabag, in Aarau, Kioske usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1977, S. 2088). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Esther Hemmeler, Dr. Eduard Lauchenaier und Walter Metzger. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder und Delegierte mit Unterschrift zu zweien neu: Alfred Maurer, von Rubigen und Zürich, in Uitikon, und Hermann Wolfangel, von St. Gallen, in Bassersdorf.
9. August 1977.
Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Aktiengesellschaft, in Baden (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1976, S. 1451). Procura zu zweien neu: Jürg Conrad, von Sils im Domleschg und Zürich, in Baden-Dätwil, und Paul Stulz, von Tafers, in Olten.
9. August 1977.
M. Frey-Schwarz Sohn & Cie, in Endingen, Handels- und Kundenmühle usw. (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1969, S. 1113). Geschäftsadresse neu (infolge behördlicher Änderung): Mühleweg 6.
9. August 1977.
Café Bijou Heidi Fischer, in Rothrist, Bernstrasse 105. Firm inhaberin ist Heidi Fischer, von Oftringen, in Rothrist, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Café Bijou.
9. August 1977.
Kurt Alder Transporte, in Wettingen, Bahnhofstrasse 24. Firm inhaber ist Kurt Alder, von Urnäsch, in Wettingen. Ausführung von Gütertransporten.
9. August 1977.
Linus Meier, in Windisch, Reutenenstrasse 8. Firm inhaber ist Linus Meier, von Würenlingen, in Windisch. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei.
9. August 1977.
Raiffeisenkasse Eiken, in Eiken, Genossenschaft (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1974, S. 1018). Geschäftsadresse: Mitteldorf 87.
9. August 1977.
Bloch Sigmund, Viehhändler, in Endingen (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1947, S. 967). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
9. August 1977.
Rothrister Waech Künzle, in Rothrist, Nachtbewachung von Betrieben usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1975, S. 265). Unterschrift Urs Lehner erloschen. Hans Künzle, Firm inhaber, wohnt nun in Wynau. Neue Geschäftsadresse: Gländstrasse 4.
9. August 1977.
Peter Graber, Innendekoration, in Zofingen, Bärenegasse 14. Firm inhaber ist Peter Graber, von Oftringen, in Zofingen. Handel mit Innendekorationsartikeln, Ausstreuern, Bettwaren, Polstermöbeln, Vorhängen, Bodenbelägen, Spannteppichen, Teppichen und Wandverspannungen.
- Thurgau - Thurgovie - Turgovia
9. August 1977.
Stoba Aktiengesellschaft, in Horn, Herstellung technischer Ergebnisse, insbesondere von Patent- und Massenartikeln, wie Abzeichen, Plomben für Sicherungs- und Werbezwecke, Kontrollmarken sowie von Verschlüssen für Verpackungsmittel aller Art (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1977, S. 201). An Heinz Bossio, von Unteregstringen, in Senwald, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

9. August 1977.

- Tegum AG, in Weinfelden, Fabrikation und Vertrieb von Gummi- und Kunststoffprodukten sowie anderer technischer Artikel (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1975, S. 2168). Hans-Jürg Angst, bisher Mitglied, ist nun Präsident, und Arthur Weber, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident; sie führen wie bisher Einzelunterschrift.
9. August 1977.
Landw. Verein Wittenwil, in Wittenwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1974, S. 329). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 4. Mai 1977 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.
9. August 1977.
Maria Bürkler, in A mriswil, Fabrikation und Verkauf von Bébé-Schuhen (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1966, S. 1104). Die Firm inhaberin wohnt nun in Kesswil.
- Tessin - Tessin - Ticino
- Ufficio di Bellinzona
- 9 agosto 1977.
Fausta S.A., in Sementina (FUSC del 10. 10. 1972, N° 238, p. 2623). Radiata d'ufficio in seguito al trasferimento della sede a Biasca (FUSC del 15. 3. 1977, N° 62, p. 853).
- Ufficio di Biasca
- 9 agosto 1977.
Morelli S.A., in Biasca, lavori di lattonerie, ecc. (FUSC del 26. 7. 1972, N° 173, p. 1989). Luciano Morelli non è più amministratore unico e il suo diritto di firma è estinto. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Alfredo Giovannini, da Sala Capriasca, in Biasca, presidente; Adriano Cavadini, da Morbio Inferiore, in Lodrino; Erio Paglia, da Morbio Superiore, in Faedo. La società è vincolata dalla firma collettiva a due degli amministratori.
- Ufficio di Locarno
- 9 agosto 1977.
Giacometti S.A., in Locarno, prodotti petroliferi (FUSC del 23. 3. 1972, N° 70, p. 750). Con decisione assembleare del 31 dicembre 1976, la società ha deciso lo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.
- 9 agosto 1977.
Chemical Plants and Engineering S.A. in liquidazione, in Locarno, apparecchiature per l'industria (FUSC del 9. 12. 1976, N° 289, p. 3529). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.
- Genf - Genève - Ginevra
- Rectifications.
Cook Commodities SA, à Genève (FOSC du 3. 8. 1977, p. 2549). La raison est Cook Commodities SA.
- La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 8. 1977, p. 2658). Procuration collective à deux a été conférée à Hans Weimann (et non Weimann).
- 5 août 1977.
Neue Autoleasing AG, à Genève, succursale de «Neue Autoleasing AG», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 4. 6. 1976, p. 1586). But social: achat, vente, financement, location et leasing d'automobiles et de plus de machines, de véhicules, d'avions, ainsi que de constructions commerciales et industrielles; participation à des entreprises pareilles ou similaires. Signature: individuelle de Ludwig Stocker, d'Obermumpf AG, à Therwil BL, administrateur. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Eduard Frerichs, de RFA, à Genève. Adresse: 9, rue Amat.
- 5 août 1977.
Panarms SA, à Genève, commerce d'armes anciennes et modernes de tous genres, etc. (FOSC du 9. 10. 1975, p. 2716). Signature individuelle à été conférée à Paul Schmid, de Ganterschwil SG, à Carrouge, directeur.
- 5 août 1977.
Rumbal SA, à Genève, participations financières à toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 20. 8. 1976, p. 2405). Statuts modifiés le 27. 7. 1977 sur un point non soumis à l'inscription.
- 5 août 1977.
Société de Construction-Routes-Assainissement Scrasa, à Satingny, société anonyme (FOSC du 29. 7. 1976, p. 2185). Fritz Raymond (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radies. Georges de Montenach, de Fribourg, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
- 5 août 1977.
SI Versoix-Mont-Blanc-Lac «PAT» Six, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 24. 3. 1977, p. 966). Liliane Tivollier n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radies. Administration: Herman Schuthé, nommé président, et Alain Barde, de Genève, à Versoix, secrétaire, lesquels signent individuellement.
- 5 août 1977.
Nabega SA, à Genève, achat, vente, courtage, importation et exportation de tableaux, etc. (FOSC du 21. 4. 1975, p. 1043). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 26 juillet 1977.
- 5 août 1977.
CGF Compagnie de Gestion Financière, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 5. 1977, p. 1779). Capital porté à fr. 1 000 000 par l'émission de 55 actions de fr. 10 000, au porteur. Statuts modifiés le 2. 8. 1977. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 2000 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié et privilégiées quant au dividende et à la répartition du solde actif en cas de liquidation, et 80 actions de fr. 10 000, au porteur.
- 5 août 1977.
GTE Information Systems SA, à Genève (FOSC du 5. 8. 1977, p. 2574). Capital porté à fr. 1 250 000 par l'émission de 550 actions de fr. 1000, nominatives. Montant libéré par compensation de fr. 550 000. Capital: fr. 1 250 000, entièrement versé, divisé en 1250 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 2. 6. 1977.

**Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti**

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 33000.- vom 24. Juli 1928, Beleg 1/6258 und 19. April 1943, Beleg 11/2144, im 1. Pfandrechtsrang auf Biel-Grundbuch Nr. 5748, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, eingetragener Maximalzinssatz 6 1/2%.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird. (993¹)

2502 Biel, den 10. August 1977

Der Gerichtspräsident IV:
Mühlemann

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 300.-, angegangen am 1. Juli 1930, im 1. Rang, haftend auf dem Grundstück Nr. 225, Grundbuch Schongau, Hinterfeld, der Frau Emilie Durrer-Locher, Bettwil.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den genannten Schuldbrief innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1013³)

6280 Hochdorf, den 16. August 1977

Der Amtsgerichtspräsident von
Hochdorf

Es werden vermisst:

- 1. Sparheft Nr. 11036 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau Fr. 8384.25
- 2. Sparheft Nr. 306.270.44 der Aargauischen Kantonalbank in Aarau Fr. 8765.40
- 3. Sparheft Nr. 56.320.019 der Hypothekbank Lenzburg, Lenzburg Fr. 14979.85

alle lautend auf Wirz Otto, Oelberg 162B, Othmarsingen. Allfällige Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d.h. bis 15. Februar 1978, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wurde. (997¹)

5600 Lenzburg, den 9. August 1977

Bezirksgericht Lenzburg

Es wird vermisst

Fr. 9000.- Inhaber-Schuldbrief vom 11. September 1952 haftend im 1. Rang auf GB Meisterschwanden Nr. 242 und 275, Pfandgegenstände 1913 Jucker Heinrich, Kaufmann, Meisterschwanden, Schuldner Otto Lanz Erben, Meisterschwanden.

Ein allfälliger Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert einem Jahr, d.h. bis 15. August 1978, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wurde. (996¹)

5600 Lenzburg, den 10. August 1977

Bezirksgericht Lenzburg

Es werden als vermisst gemeldet:

Fr. 6000.- Termin-Schuldbrief vom 18. April 1935, im 8. Rang, Vorgang Fr. 19954.-, Nr. R. 314, abzahlfähig jährlich mit Fr. 400.- in den Jahren 1936-1950, haftend auf Liegenschaft Nr. 285, Niedergaden, Schwellbrunn,

Fr. 800.- Handwechsel vom 2. Juni 1881, im 6. Rang, Vorgang Fr. 5551.-, Zedekopierbuch J/316,
Fr. 800.- Handwechsel vom 21. Oktober 1909, im 11. Rang, Vorgang Fr. 11351.-, Zedekopierbuch 0/2, beide Handwechsel haftend auf Liegenschaft Nr. 282 Ghör, Schwellbrunn, des Jakob Schoch, Schwellbrunn,

Fr. 1270.- lieg. Zedel vom 26. Februar 1830, ohne Vorgang, zinsfällig 2. Februar, Zedekopierbuch Bd. 2 Nr. 233, haftend auf Wohnhaus Grundbuch Speicher Nr. 38 in Oberwilen; Schuldnerin: Frau Frieda Utz-Leiser, Oberwilen, Speicher,

Fr. 5400.- Termin-Schuldbrief vom 2. November 1950, ursprünglicher Betrag Fr. 5800.-, Vorgang Fr. 41164.-, zinsfällig 1. Mai, Zedekopierbuch Bd. 30 Nr. 43, abzahlfähig von 1952-1965, haftend auf Liegenschaft Grundbuch Speicher, Nr. 377, im Unt. Bendlehn; ursprünglicher Schuldner: Arnold Bruderer-Theiler, unt. Bendlehn, Speicher,

Fr. 1630.- an Fr. 4880.-, Zedel im 1. Rang, ohne Vorgang, vom 6. Mai 1824, zinsfällig 11. November, Zedekopierbuch Bd. 1/394, haftend auf Liegenschaft Nr. 210, Bühl, Hundwil, des Ulrich Frischknecht-Frischknecht sel.,

Fr. 500.- an Fr. 1500.-, Zedel im 2. Rang, Vorgang Fr. 4880.- vom 28. November 1773, zinsfällig 11. November, Zedekopierbuch Bd. 1/394, haftend auf Liegenschaft Nr. 210, Bühl, Hundwil, des Ulrich Frischknecht-Frischknecht sel.,

Fr. 1500.- Handwechsel vom 18. Januar 1904, im 4. Rang, Vorgang Fr. 10790.-, zinsfällig 1. Mai, Zedekopierbuch Bd. VII/332, haftend auf Liegenschaft Nr. 121, untere Mettlen, Hundwil, des Werner Schmidhauser-Fässler.

Die allfälligen Besitzer des einen oder andern Titels werden aufgefordert, dieselben bis spätestens 31. August 1978 der Obergerichtskanzlei Appenzel A. Rh., 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt. (994¹)

9043 Trogen, den 10. August 1977

Obergerichtskanzlei
Appenzel A. Rh.

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 4500.-, taux 5 1/2%, au profit du porteur, inscrite le 9 décembre 1937 à Série IIg N° 5780 et le 27 avril 1943 à Série IIg N° 6917,

a été égaré. Ce titre grève en troisième rang l'immeuble feuillet N° 5 de Moutier, d'une contenance de 20 a 49 ca, d'une valeur officielle de fr. 177000.-, propriété de M. Albert Schaffter et consorts.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1014³)

2740 Moutier, le 15 août 1977

Le président du Tribunal II e.r.:
M^e A. Steullert

**Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti**

Die erstmals in Nr. 35 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11. Februar 1977 als vermisst aufgerufenen folgenden Werttitel:

- a) Titelmantel zum Stammanteil Nr. 259426 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.- (Farbe braun);
- b) Stammanteil Nr. 277141 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.- (Farbe braun), mit Coupons Nrn. 35 ff.;
- c) Titelmantel zu den Stammanteilen Nrn. 371990, 335946/48, der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.- (Farbe braun);
- d) Titelmantel zu den Stammanteilen Nrn. 295817/18 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.- (Farbe braun);
- e) Titelmantel zu den Stammanteilen Nrn. 284494, 350537 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.- (Farbe braun);
- f) Inhaberobligation 5 1/4% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 29920, von nom. Fr. 10000.-, mit Jahrescoupon per 22. Dezember 1975, fällig gewesen am 22. Dezember 1976;
- g) 4 Zertifikate à 25 Anteile Interbilfond, Nrn. 102308/11, mit Coupons Nrn. 7 ff.;
- h) Titelmantel zu den Stammanteilen Nrn. 237141/42 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.- (Farbe braun);
- i) Titelmantel zu den Stammanteilen Nrn. 237871/72 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.- (Farbe braun);
- k) Kassaobligation 5 1/4% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 37809, von nom. Fr. 1000.-, fällig gewesen am 14. Januar 1977;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1002)

3011 Bern, den 11. August 1977

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 16. August 1977 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.326657.5, lautend auf Gertrud Maurer-Danuser, 1943, Felsberg. (1016)

7002 Chur, den 16. August 1977

Der Präsident des Bezirksgerichtes
Plessur: Dr. J. Sprecher

Durch Urteile des Bezirksrichters Schaffhausen vom 15. August 1977 sind kraftlos erklärt worden:

- 1. Namen-Schuldbrief vom 23. März 1929, für Fr. 50000.- haftend im 1. Rang auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 1144 (ursprüngliche Grundeigentümerin und Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Weiss & Streit, Schaffhausen; heutiger Grundeigentümer und Schuldner: Dr. med. dent. Beat Hürzeler, Schaffhausen; Gläubigerin: Schaffhauser Kantonalbank).
- 2. Namen-Schuldbrief vom 6. Juni 1931, für Fr. 25000.- haftend im 1. Rang auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 3332 (ursprünglicher Grundeigentümer und Schuldner: Emil Hürzeler, Schaffhausen; heutige Grundeigentümerin und Schuldnerin: Doris Egli-Hürzeler, Zürich; Gläubigerin: Spar- & Leihkasse Schaffhausen, ziedert an Schaffhauser Kantonalbank).
- 3. Inhaber-Schuldbrief vom 31. Oktober 1933, für Fr. 2300.- haftend auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 554 (Grundeigentümerin und Schuldnerin: Erbgemeinschaft des Ernst Felix; heutige Grundeigentümer: Rita und Rudolf Förderer-Schmid, Neuhausen am Rheinfall). (1010)

8200 Schaffhausen, den 15. August 1977

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Nach erfolglosem Aufruf wird das Sparheft Nr. 00-084.455-01 der Zuger Kantonalbank mit einem Saldo von Fr. 16122.85 für kraftlos erklärt. (1015)

6301 Zug, den 16. August 1977

Kantongerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Total-Ausverkauf

Theres Frei, Breite 2, Altstätten, wurde wegen Aufgabe der Jeans- und Lederbekleidungs-Boutique «Sesam» die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes auf dem ganzen Gebiet der Schweiz bis 26. August 1982 verboten. (A1519)

9001 St. Gallen, den 12. August 1977 Volkswirtschaftsdepartement
des Kantons St. Gallen

Wider SA, Le Mont-sur-Lausanne

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Artikel 748 OR

Erste Veröffentlichung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 7. Juli 1977 sind Aktiven und Passiven der Gesellschaft nach Massgabe von Artikel 748 OR infolge Fusion auf die Bodenschatz AG in Allschwil übergegangen und die Gesellschaft hat sich aufgelöst.

Die Gläubiger der Wider SA werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 25. September 1977 bei der Bodenschatz AG, Fabrikstrasse 11/13, 4123 Allschwil, anzumelden. Sofern nicht gleichzeitig mit der Forderungsanmeldung ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der Wider SA auf die Bodenschatz AG über. (A1526²)

4123 Allschwil, den 16. August 1977

Bodenschatz AG
Fabrikstrasse 11/13
4123 Allschwil

Küderli Metall AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 30. Juni 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. September 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel, anzumelden. (A1499³)

4002 Basel, den 9. August 1977

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Bamarex AG in Liquidation, Herzogenbuchsee

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 6. Juli 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. September 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, Postfach 2143, 3001 Bern, anzumelden. (A1522³)

3001 Bern, den 10. August 1977

Schweizerische Treuhandgesellschaft

**Bator Immobilien AG in Liquidation,
Herzogenbuchsee**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 6. Juli 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. September 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, Postfach 2143, 3001 Bern, anzumelden. (A1523³)

3001 Bern, den 10. August 1977

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Topla AG (Topla SA) (Topla Ltd.), in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. August 1977 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Bellervestrasse 10, Postfach, 8034 Zürich, anzumelden. (A1525³)

6300 Zug, den 16. August 1977

Der Liquidator:
Dr. Niklas Barth

Rizinvest SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 13 mai 1977, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, M. Franz Muheim, Bahnhofstrasse 55, 6460 Altdorf. (A1505¹)

6460 Altdorf, le 10 août 1977

Le liquidateur

S.I. Moulin des Barres en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 juillet 1977 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains de l'administrateur de la société en liquidation: M. Rudolf Probst, Refidar Société Fiduciaire, 9, rue de Berne, 1201 Genève. (A1503¹)

1201 Genève, le 10 août 1977

Le liquidateur

Bulik Holding S.A. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 21 luglio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1501¹)

6900 Lugano, il 9 agosto 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.**Simoba Holding SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 13 mai 1977, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, M. Camillo Andina, Himmelrich 11, 6340 Baar. (A1504¹)

6340 Baar, le 10 août 1977

Le liquidateur

S.I. Combémine S.A. en liquidation Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 13 juin 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis, à l'adresse du liquidateur: Fiduciaire Fiaux S.A., chemin des Fleurettes 17, Case postale 387, 1001 Lausanne. (A1493¹)

1001 Lausanne, le 8 août 1977

Le liquidateur:
Daniel Fiaux**Ervast Holding A.G. in liquidazione in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 21 luglio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam A.C., Alpenstrasse 9, Zugo. (A1508¹)

6900 Lugano, il 9 agosto 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.**Research Alcohol Distillery Cy S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 août 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 16 septembre 1977, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Maître Philippe von der Weid, docteur en droit, avocat, rue de Lausanne 82, 1700 Fribourg. (A1500¹)

1700 Fribourg, le 9 août 1977

Le liquidateur

S.I. Chantemerle «FA» S.A. en liquidation Orbe

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis, à l'adresse du liquidateur: Fiduciaire Fiaux S.A., chemin des Fleurettes 17, Case postale 387, 1001 Lausanne. (A1494¹)

1001 Lausanne, le 8 août 1977

Le liquidateur:
Daniel Fiaux**Ocotal A.G. in liquidazione in Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 18 luglio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo. (A1502¹)

6900 Lugano, il 9 agosto 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.**Minemar, Minéraux et Marchandises S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1977, la dissolution de la société est prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Société de Contrôle Fiduciaire S.A., rue de l'Hôpital 15, 1701 Fribourg. (A1510¹)

1701 Fribourg, le 11 août 1977

Le liquidateur:
Société de Contrôle Fiduciaire**Société Immobilière «Plein Midi» Lausanne S.A. en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 20 juillet 1977, l'assemblée générale de la société Société Immobilière «Plein Midi» Lausanne S.A., dont le siège est à Lausanne, a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1977 en mains du liquidateur, M. Willy Jeanbourquin, Métropole 3, Lausanne. (A1511¹)

1000 Lausanne, le 9 août 1977

Le liquidateur:
W. Jeanbourquin**Antabbia S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Secondo risoluzione dell'assemblea generale del 26 luglio 1977 la società è stata sciolta e messa in liquidazione.

L'assemblea ha revocato tutti i poteri precedentemente conferiti e iscritti e nominato un liquidatore unico nella persona del signor Arnaldo Bolla, via Nassa 5, 6901 Lugano. Tuttavia il recapito della società in liquidazione è: c/o lic. rer. pol. Umberto Confalonieri, piazza Cioccaro 2, 6901 Lugano.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore o alla società in liquidazione entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1524¹)

6901 Lugano, il 16 agosto 1977

f.to Arnaldo Bolla, liquidatore

Sindim, Société d'investissements immobiliers S.A.

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Deuxième publication

Le conseil d'administration de Sindim, société d'investissements immobiliers S.A., informe les créanciers éventuels de la société que l'assemblée générale a décidé à la date du 29 juillet 1977 de réduire son capital-actions de la somme de fr.3083000.- à la somme de fr.1600000.- par l'annulation de 1483 actions nominatives ordinaires de fr.1000.- chacune.

En vertu de l'article 733 CO, les créanciers qui désirent produire leurs créances ou exiger d'être désintéressés ou garantis, ont un délai de deux mois à compter de la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Toute production ou demande de garantie doit être adressée au siège de la société: 17, rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève (attention: M. Claude Bovon). (A1495¹)

1200 Genève, le 5 août 1977

Le conseil d'administration

Cathy S.A., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

 Première publicationL'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 juin 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont sommés de faire connaître leurs créances dans le délai d'un mois, dès la date de la troisième publication, par écrit, accompagnés des pièces justificatives en mains de la liquidatrice, Neutra Fiduciaire S.A., chemin des Charvettes 9, 1003 Lausanne. (A1527¹)

1003 Lausanne, le 19 août 1977

La liquidatrice

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Artikel 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Biert Linard Giachen, 1944, von Scuol, wohnhaft gewesen in Turgi, gestorben am 5. August 1977.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Turgi.

Frist: bis 22. September 1977. (A1520¹)

5400 Baden, den 17. August 1977

Bezirksgericht

Targa S.A. en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 juin 1977, la dissolution de la société Targa S.A., 33, quai Wilson, Genève, a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois, selon l'article 742 du CO, par lettre recommandée à l'adresse susmentionnée de la société. (A1506¹)

1200 Genève, le 9 août 1977

Le liquidateur

Pyror-Electric S.A. Le Sentier, en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

 Première publicationCette société ayant décidé sa dissolution, Messieurs les créanciers sont sommés de faire valoir leurs revendications d'ici au 30 septembre 1977 en les adressant sous pli chargés à la Commission de liquidation au Sentier. (A1528¹)

1347 Le Sentier, le 19 août 1977

Les liquidateurs:
Marcel Giroud
Jean-Pierre Golay**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Artikel 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Oldani Louis, 1920, von Wohlenschwil, wohnhaft gewesen in Baden, gestorben am 3. August 1977.

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden.

Frist: bis 22. September 1977. (A1521¹)

5400 Baden, den 17. August 1977

Bezirksgericht

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale
Eintragungen - Enregistrements

288775. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1977, 17 Uhr.
 Arco Medical Products Company, 1500 Market Street, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). - Fabrikation und Handel.

Schrittmacher, Schrittmachersysteme und deren Bestandteile.
 (Int. Kl. 10)

ARCO

288776. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1977, 19 Uhr.
 Schachtelkäse Fabrik AG, Gartenstadtstrasse 8, Liebefeld (Köniz, Bern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 164934. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1977 an.

Camembert. (Int. Kl. 29)

REX

288777. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1977, 20 Uhr.
 Brangs & Heinrich AG, im Landbühl, Wil (Zürich). - Handel.

Versandtaschen aus Papier oder Kunststoffen, mit Luftpolsterfolien kombiniert. (Int. Kl. 16, 17, 20, 22)

BUBBLE-TASCHE

288778. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1977, 20 Uhr.
 Brangs & Heinrich AG, im Landbühl, Wil (Zürich). - Handel.

Seile, Bindfäden, Schnüre. (Int. Kl. 22)

COTOLEN

288779. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1977, 20 Uhr.
 Brangs & Heinrich AG, im Landbühl, Wil (Zürich). - Handel.

Freifliessendes Polstermaterial aus Kunststoff zu Verpackungszwecken. (Int. Kl. 17)

FLO-PAK

288780. Date de dépôt: 7 juin 1977, 18 h.
 Importek, V. Pache, 7, rue du Voisinand, Lutry (Vaud). - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 194809. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juin 1977.

Articles sanitaires en tous genres pour l'équipement hygiénique des toilettes et locaux, notamment appareils et fournitures pour le lavage et le séchage des mains, soit savons, distributeurs de savon et d'essuie-mains en papier, sèche-mains électriques, armoires de toilette pour hôpitaux, ainsi que petits appareils et produits pour l'extermination des insectes, la désodorisation et la désinfection des locaux. (Cl. int. 3, 5, 7, 9, 11, 20, 21)

**IMPORTEK
V. PACHE**

288781. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1977, 17 Uhr.
 Siber & Wehrli Aktiengesellschaft, Brunnenstrasse 5, Volketswil (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 166706. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1977 an.

Nylongewebe. (Int. Kl. 24)

CHIFFONYL

288782. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1977, 17 Uhr.
 American Cyanamid Company, 859 Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Feststellung des vermehrten Fettgehalts im Blut; chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche und diagnostische Zwecke; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 1, 5)

CHOLESOLVIN

288783. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1977, 17 Uhr.
 The Diners' Club, Inc., 10 Columbus Circle, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

DINERS CLUB MAGAZINE

288784. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1977, 17 Uhr.
 Richardson-Merrell Inc., 10 Westport Road, Wilton (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Entzündungshemmende und anti-arthritische Präparate für Humanzwecke. (Int. Kl. 5)

JONCTAZON

288785. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1977, 20 Uhr.
 CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

GESARONE

288786. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1977, 17 Uhr.
 Alginate Industries Limited, 22, Henrietta Street, London W. C. 2 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 165751. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1977 an.

Chemische Substanzen zum Beschweren von Textilgarnen im Herstellungsverfahren. (Int. Kl. 1)

MANUTEX

288787. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1977, 6 Uhr.
 Togo AG, Romanshorn (Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Shampoo, Schaumbäder, Körperpflegeartikel. (Int. Kl. 3, 8, 21)

ERESIS

288788. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1977, 9 Uhr.
 Laboratoires Sauter S.A., 46, avenue de l'Étang, Vernier (Genf); Korrespondenzadresse: Markenbüro, Postfach, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke. (Int. Kl. 5)

MAITAN

288789. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1977, 20 Uhr.
 Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 166473. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1977 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

HAPTOCIL

288790. Date de dépôt: 7 juin 1977, 18 h.
 Martonair Limited, St. Margarets Road, Twickenham (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 165718. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juin 1977.

Monte-charge à commande pneumatique; soupapes, cylindres et plongeurs pneumatiques pour machines et moteurs. (Cl. int. 7)

MARTONAIR

288791. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1977, 16 Uhr.
 E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 259418. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1977 an.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; chirurgische Instrumente, Apparate und Geräte. (Int. Kl. 5, 10)

STOMAHESIVE

288792. Date de dépôt: 7 juin 1977, 18 h.
 Herald International Limited, 801 Wing on Life Building, Hong-Kong (Hong-Kong). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 166042. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juin 1977.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

LADORA

288793. Date de dépôt: 7 juin 1977, 18 h.
 Herald International Limited, 801 Wing on Life Building, Hong-Kong (Hong-Kong). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 166041. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juin 1977.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

NOCTEX

288794. Date de dépôt: 7 juin 1977, 20 h.
 Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 166462. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juin 1977.

Cacao, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie; jus de fruits, boissons rafraichissantes; thé et extrait de thé, café et extrait de café, succédanés de café; aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, yoghourt, crème, beurre, fromage; graisses et huiles alimentaires; farines diététiques; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viandes, aliments et conserves de préparation instantanée, préparations de soupes, sauces, arômes, condiments, épices; œufs, pâtes alimentaires. (Cl. int. 5, 29 à 32)

ALMENDOR

288795. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1977, 9 Uhr.
 Lysoform Desinfektion AG, Burgstrasse 30, Glarus. - Fabrikation.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate (einschliesslich künstlicher Gliedmassen, Augen und Zähne). (Int. Kl. 10)

LYSOFORMAT

288796. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1977, 9 Uhr.
 Lagerhäuser der Centralschweiz, Juraweg 16, Buchs (Aargau); Korrespondenzadresse: Weinkellerei Aarau der Lagerhäuser der Centralschweiz, Rohrerstrasse 64, 5001 Aarau. - Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und andere alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

AL CAPONE

Bank Leu AG, ZürichZwischenbilanz per 30. Juni 1977
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben		141 290 209.38	Bankenkreditoren auf Sicht	136 653 657.47
Bankendebitoren auf Sicht		204 819 690.54	Bankenkreditoren auf Zeit	326 801 577.60
Bankendebitoren auf Zeit		940 982 039.39	– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	163 046 577.60
– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	375 674 500.—		Kreditoren auf Sicht	338 465 307.21
Wechsel und Geldmarktpapiere		77 230 598.95	Kreditoren auf Zeit	326 340 992.70
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	30 000 000.—		– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	178 533 199.40
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		106 678 643.21	Spareinlagen	717 127 158.92
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		112 495 197.84	– Total Kundengelder	505 737 133.03
– davon mit hypothekarischer Deckung	67 450 483.66		Kassenobligationen	458 704 000.—
– wovon Bau- und Landkredite	44 690 505.10		– Total Kundengelder	2 346 374 591.86
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		171 384 014.35	Obligationen-Anleihen	50 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		127 172 012.55	– davon Wandelanleihen	30 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	106 109 484.65		Pfandbriefdarlehen	75 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		151 414 396.68	Akzente und Eigenwechsel	75 000.—
– Total Debitoren und Vorschüsse	669 144 264.63		Sonstige Passiven	153 171 572.09
Hypothekaranlagen		636 392 980.—	Aktienkapital	60 000 000.—
Wertschriften		399 434 058.—	Gesetzliche Reserve	54 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		57 496 669.—	Andere Reserven	75 000 000.—
Bankgebäude		18 686 192.75	Vortrag vom Vorjahr	6 237 514.08
Andere Liegenschaften		18 416 555.05	Kautionsverpflichtungen	21 045 706.35
Sonstige Aktiven		119 345 655.41	Akkreditive	5 767 945.18
Kautionsdebitoren	21 045 706.35		Eventualverpflichtungen	2 154 371.21
Akkreditive	5 767 945.18			
Bilanzsumme		3 283 238 913.10	Bilanzsumme	3 283 238 913.10

Bank Hofmann AG, ZürichZwischenbilanz per 30. Juni 1977
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben		21 073 493.69	Bankenkreditoren auf Sicht	13 237 153.43
Bankendebitoren auf Sicht		23 641 253.92	Bankenkreditoren auf Zeit	73 738 500.—
Bankendebitoren auf Zeit		99 620 860.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	30 380 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 205 000.—		Kreditoren auf Sicht	91 696 446.55
Wechsel- und Geldmarktpapiere		497 087.15	Kreditoren auf Zeit	26 915 986.09
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 398 637.71	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 708 986.34
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		71 565 290.25	Depositenhefte	36 717 437.49
– davon hypothekarisch gedeckt	10 232 718.32		Kassenobligationen	36 199 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 500 000.—	Sonstige Passiven	24 796 282.98
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		43 884 008.51	Aktienkapital	10 000 000.—
– davon hypothekarisch gedeckt	4 083 285.35		Gesetzliche Reserve	3 950 000.—
Hypothekaranlagen		16 669 370.60	Andere Reserven	11 200 000.—
Wertschriften		39 511 396.94	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	358 615.78
Dauernde Beteiligungen		1.—		
Bankgebäude		3 700 000.—		
Sonstige Aktiven		1 748 022.55		
		328 809 422.32		328 809 422.32

**Multi Commercial Bank, Zürich
(Banque Multi Commerciale)**Zwischenbilanz per 30. Juni 1977
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben		5 206 535.20	Bankenkreditoren auf Sicht	5 976 833.01
Bankendebitoren auf Sicht		5 441 735.24	Bankenkreditoren auf Zeit	41 047 500.—
Bankendebitoren auf Zeit		7 912 822.60	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	27 865 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 059 400.—		Kreditoren auf Sicht	25 388 225.72
Wechsel- und Geldmarktpapiere		8 172 185.90	Kreditoren auf Zeit	2 029 917.35
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 348 934.15	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		22 289 508.10	Depositenhefte	117 217.49
– davon mit hypothekarischer Deckung	414 110.55		Akzente und Eigenwechsel	57 226.80
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 220 403.05	Sonstige Passiven	5 184 460.22
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		22 627 645.38	Kapital	10 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 800 179.70		Gesetzliche Reserven	2 000 000.—
Wertschriften		2 650 643.05	Andere Reserven	400 000.—
Dauernde Beteiligungen		2 250 000.—	Gewinnvortrag vom Vorjahr	95 508.97
Sonstige Aktiven		2 176 476.89		
		92 296 889.56		92 296 889.56

NCB Bank AG, ZürichZwischenbilanz per 30. Juni 1977
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben		7 015 354.52	Bankenkreditoren auf Sicht	14 438 532.—
Bankendebitoren auf Sicht		10 050 830.11	Bankenkreditoren auf Zeit	4 376 250.50
Bankendebitoren auf Zeit		4 711 555.40	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 788 750.50
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 374 055.40		Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	9 612 628.58
Wechsel		378 824.—	Kreditoren auf Zeit	763 070.68
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 679 760.15	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	494 902.25
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		8 514 161.35	Depositenkonti	1 899 626.53
– davon mit hypothekarischer Deckung	716 653.55		Kassobligationen	259 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 831 296.65	Sonstige Passiven	1 159 353.69
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 321 617.—	Aktienkapital	6 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	178 289.80		Ordentliche Reserven	475 000.—
Wertschriften		280 001.—	Spezial-Reserve	225 000.—
Beteiligungen		108 394.75	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:	
Liegenschaften		108 394.75	Vortrag vom Vorjahr	18 202.53
Sonstige Aktiven		1 334 869.58		
		39 226 664.51		39 226 664.51

**CIAL, Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine
Niederlassungen Basel, Lausanne und Zürich**

 Zwischenbilanz per 30. Juni 1977
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2.1 Bankkreditoren auf Sicht	8 974 450.86
1.2 Bankdebitoren auf Sicht		2.1.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	1 619 009.74
1.2.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	276 916.43	2.2 Bankkreditoren auf Zeit	48 140 530.64
1.3 Bankdebitoren auf Zeit		2.2.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	20 787 530.64
1.3.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	204 300.—	2.3 Kreditoren auf Sicht	36 937 794.93
1.3.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	26 184 950.—	2.3.1 - Anteil der Tochtergesellschaften	1 110 678.—
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere	8 864 644.49	2.4 Kreditoren auf Zeit	75 929 665.73
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	23 661 704.96	2.4.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	50 169 665.73
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	9 586 493.69	2.5 Depositen- und Einlagehefte	22 894 685.58
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	2 672 859.25	2.6 Kassenobligationen und Kassenscheine	7 579 000.—
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	53 670 272.33	2.7 Sonstige Passiven	15 792 505.39
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	14 053 453.80	2.8 Dotationskapital	15 000 000.—
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	1 803 568.10	2.9 Gesetzliche Reserven	2 700 000.—
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	200 000.—	2.10 Andere Reserven	9 200 000.—
1.10 Hypothekaranlagen	11 019 130.90		
1.11 Wertschriften	28 463 061.30		
1.12 Dauernde Beteiligungen	200 002.—		
1.12.1 - Anteil Tochtergesellschaften	200 000.—		
1.13 Bankgebäude	11 900 000.—		
1.13.1 - Anteil Tochtergesellschaften	11 900 000.—		
1.14 Sonstige Aktiven	3 265 352.07		
1.14.1 - Anteil Zweigniederlassungen	135 336.82		
Bilanzsumme	243 148 633.13	Bilanzsumme	243 148 633.13
	Fr.		Fr.
Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft nur Positionen 1.2, 1.3, 1.12, 1.13 und 1.14)		Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft nur Positionen 2.1 und 2.3)	
Total Aktiven	12 716 553.25	Total Passiven	2 729 687.74

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	83 374 533.45	Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	509 053.75	Reservefonds	5 000 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	20 401 644.92	Spezialreserven:	
Übrige Wertschriften	315 000.—	Spezialfonds	2 500 000.—
Grundpfandtitel	8 921 675.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundstücke	9 610 664.40	Prämienüberträge	70 895 590.12
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	6 651 686.25	Schwabende Schäden	22 436 240.09
Kassabestand und Postcheckguthaben	965 811.48	Übrige technische Rückstellungen	3 000 000.—
Guthaben bei Banken	6 171 603.73	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	17 653 500.07
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	7 547 671.22	Depots aus abgegebenen Versicherungen	660 372.21
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	5 888 726.35	Schuldverpflichtungen:	
Depots aus übernommenen Versicherungen	2 765 098.45	Agenten	1 156 802.77
Stückzinsen und Mieten	120 403.95	Übrige Passiven	25 939 549.49
Übrige Aktiven	8 308 736.75	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	2 310 254.95
	161 552 309.70		161 552 309.70
	Fr.		Fr.
Garantieverbindlichkeiten	105 781.25	Garantieverbindlichkeiten	105 781.25
Zürich, den 14. Juni 1977		Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Dr. H.-J. Vollenweider	

**Lloyds Bank International Limited, Londres
succursales en Suisse**

 Bilan intermédiaire au 30 juin 1977
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux	46 509 719.96	Engagements en banque à vue	10 819 834.38
Avoirs en banque à vue	22 141 838.38	- dont engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	5 483 772.79
- dont avoils auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	10 935 258.03	Engagements en banque à terme	948 328 163.99
Avoirs en banque à terme	695 883 245.22	- dont engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	808 206 663.99
- dont avoils auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	347 700 100.—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	771 770 407.57
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	615 058 707.59	Créanciers à vue	195 601 685.09
Effets de change et papiers monétaires	173 789 812.89	- dont créanciers à vue - sociétés affiliées au siège principal	154 744.19
- dont rescriptions et bons du trésor	500 000.—	Créanciers à terme	35 162 181.82
Comptes courants débiteurs en blanc	11 606 138.51	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	11 927 995.60
Comptes courants débiteurs gagés	34 413 401.34	Livrets et carnets de dépôts	92 245 121.74
- dont créances gagées envers des sociétés affiliées au siège principal	123 834.61	Obligations de caisse et bons de caisse	49 860 614.22
- dont garantis par hypothèque	417 190.35	Autres passifs	71 780 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	73 467 395.63	Capital de dotation	1 113 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	290 584 595.98	Reserves légales	
- dont garantis par hypothèque	5 412 819.15		
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public	1 045 000.—		
Titres	9 416 861.90		
Immeubles à l'usage de la banque	31 944 387.96		
Autres actifs	18 295 203.47		
Total des actifs	1 409 097 601.24	Total des passifs	1 409 097 601.24
	Fr.		Fr.
Récapitulation des avoils auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées		Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées	
Total des actifs	358 759 192.64	Total des passifs	813 845 180.97

58. Comptoir Suisse, 10.-25. September 1977 Aufruf des Bundespräsidenten

Das Comptoir Suisse ist eine der traditionellen und populären Ausstellungen in unserem Lande. Es ist eine eindrückliche Leistungsschau der schweizerischen Wirtschaft und gleichzeitig ein Ort der Begegnung. Neben Gewerbe, Handel und Industrie prägen aber auch Kultur und Politik das Bild des Comptoir, das zu einer lebendigen Selbstdarstellung der Westschweiz, ja der ganzen Schweiz, geworden ist.

Das Comptoir Suisse ist eine Institution, die wir nicht mehr missen möchten. Trotzdem ist es dank seines weltoffenen Charakters vor Erstarrung und Stillstand bewahrt geblieben. Das Gespräch über den eigenen Standort wird belebt durch das Interesse an der politischen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Entwicklung in anderen Ländern und durch das betonte Engagement für eine friedlichere Welt ohne Not und Elend.

Die Gastländer dieses Jahres - Saudi-Arabien, Thailand, Nigeria und l'Association du Grand Delta - gehören mit zu jenen Staaten, die uns die globale gegenseitige Abhängigkeit mit aller Deutlichkeit vor Augen führen. Wir gehen einem neuen Abschnitt in den internationalen Beziehungen entgegen, der über den begrenzten Rahmen zweiseitiger Handelskontakte hinausgreift. Die Gespräche zwischen Nord und Süd bilden in dieser Hinsicht einen Anfang. Ist auch die Einsicht in die Notwendigkeit einer engeren Zusammenarbeit schon vielerorts vorhanden, so muss der Geist des Dialogs als Grundlage einer tragfähigen Partnerschaft doch noch mehr gefördert werden. Das Comptoir kann dazu beitragen, diesen Willen zur Verständigung zu stärken.

Das Comptoir Suisse 1977 findet in einem Klima der allmählichen und vorsichtigen wirtschaftlichen Erholung und Stabilisierung statt. Das heisst nicht, dass alle Probleme bereits bewältigt oder alle Engpässe überwunden wären. Es besteht jedoch die berechtigte Hoffnung, dass in der Zusammenarbeit von Wirtschaft und Staat die Anpassung an die veränderten wirtschaftlichen Gegebenheiten erfolgreich weitergeführt werden kann. Das Comptoir ist ein wichtiger Gradmesser unserer Leistungsbereitschaft. Ich wünsche ihm auch dieses Jahr einen vollen Erfolg!

Kurt Furgler,
Bundespräsident

Zusätzliches Jahresaufenthalterkontingent für die Textil- und Bekleidungsindustrie des Kantons St.Gallen

Kürzlich sind in verschiedenen Tageszeitungen Artikel erschienen, die sich mit einem Gesuch des Kantons St.Gallen befassen, der für seine Textil- und Bekleidungsindustrie zusätzliche ausländische Arbeitskräfte verlangte.

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit teilt dazu folgendes mit:

Das Gesuch des Kantons St.Gallen basierte auf Einzelbegehren von 69 Betrieben der Textil- und Bekleidungsindustrie für insgesamt 570 Jahresaufenthalter. Vom Kanton wurde beantragt, diesen Begehren im Umfang von 253 Einheiten zu entsprechen. Das Gesuch stützte sich auf Artikel 7 Buchstabe c der Verordnung des Bundesrates vom 20. Oktober 1976 über die Begrenzung der Zahl der erwerbstätigen Ausländer, wonach Einheiten für Jahresaufenthalterbewilligungen aus dem Bundeskontingent zur Milderung regionaler Ungleichgewichte, vor allem in entwicklungschwachen Regionen oder in Kantonen mit besonders empfindlicher wirtschaftlicher Struktur, zugestanden werden können.

In seinem Entscheid hat das BIGA zunächst klargestellt, dass die Kantone keine Globalzuteilungen erhalten, welche sie auf die Betriebe verteilen können. Zuteilungen zulasten des Bundeskontingentes werden nur aufgrund konkreter Einzelgesuche gemacht. Die Einzelbegehren aus dem Kanton St.Gallen sind hinsichtlich der Voraussetzungen für Zuteilungen zulasten des Bundeskontingentes gründlich geprüft worden. Aufgrund des Ergebnisses dieser Prüfung, aber auch unter Berücksichtigung des Umstandes, dass das 2500 Einheiten umfassende Bundeskontingent für Gesuche aus der ganzen Schweiz sowie für 15 verschiedene, zum Teil sehr wichtige Tätigkeitsbestände ausreichen muss, konnten lediglich für 28 Betriebe insgesamt 98 Einheiten zugestanden werden. Aus dem Gesagten ergibt sich, dass dem Kanton St.Gallen keine Sonderbehandlung zuteil wird, die den Rahmen der geltenden Fremdarbeiterregelung überschreitet. Der Entscheid bewegt sich selbstverständlich auch innerhalb der Grenzen der Stabilisierungspolitik des Bundesrates.

Mit dem Entscheid ist ferner die Auflage verbunden, dass mit dem Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit des Kantons St.Gallen weiter geprüft wird, wie insbesondere Arbeitslose aus der Textilbranche in andern Kantonen für offene Stellen in der Textil- und Bekleidungsindustrie gewonnen werden können.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Kenya, Tansania und Uganda

Automatisierung des Telexverkehrs

Am 27. Juli 1977 ist der Telexverkehr mit Kenya, Tansania und Uganda automatisiert worden. Die Landeskennziffern lauten:

Land	Kennziffer
Kenya	087987
Tansania	087989
Uganda	087988

Der Zeittakt beträgt in allen drei Verkehrsbeziehungen 0,462 Sekunden. Manuell zu vermittelnde Verbindungen sind weiterhin beim Telexplatz Bern der Radio-Schweiz AG, Nr. 391, zu bestellen. Die Taxen bleiben unverändert.

Kenya, Ouganda et Tanzanie

Automatisation du trafic télex

Le 27 juillet 1977, le trafic télex a été automatisé avec le Kenya, l'Ouganda et la Tanzanie. Les indicatifs de pays sont:

Pays	Indicatif
Kenya	087987
Ouganda	087988
Tanzanie	087989

La cadence est de 0,462 seconde dans les trois relations de trafic. Les communications à établir manuellement doivent toujours être commandées à la position télex de Berne de la Radio-Suisse S.A., numéro 391. Les taxes demeurent inchangées.

58^e Comptoir Suisse, 10.-25 septembre 1977 Appel du Président de la Confédération

A la fois démonstration de la productivité de notre économie et lieu de rencontre par excellence, le Comptoir Suisse est une foire-exposition populaire qui est entrée dans la tradition de notre pays. Il est le lieu où artisanat, commerce et industrie s'allient au monde de la culture et de la politique pour donner une image vivante de la Suisse romande, voire de la Suisse toute entière.

Le Comptoir Suisse est une véritable institution dont nous ne saurions plus nous passer et qui, grâce à son ouverture sur le monde, a su ne pas rester figée. L'intérêt qu'elle attache à l'évolution politique et au développement socio-économique d'autres pays et sa volonté de militer en faveur de la paix dans le monde par la suppression de la misère et de la détresse confèrent à son caractère local de plus vastes dimensions.

L'Arabie Saoudite, la Thaïlande, le Nigéria et l'Association du Grand Delta qui, cette année, sont les hôtes du Comptoir, font partie des Etats qui nous rappellent de manière tangible l'interdépendance qui lie tous les pays du monde. Les relations internationales sont en train de prendre une nouvelle forme qui dépasse le cadre étroit des rapports bilatéraux de caractère purement commercial. D'ores et déjà, nombre de pays reconnaissent qu'il est indispensable d'intensifier la collaboration sur le plan international. Il faut donc, à cet effet, favoriser le dialogue qui, seul, peut conduire à des solutions acceptables pour tous les partenaires. Le Comptoir Suisse peut contribuer à renforcer cette volonté de compréhension mutuelle.

Le Comptoir Suisse 1977 a lieu dans un climat de reprise progressive et hésitante de l'économie que commence à retrouver une certaine stabilité. Toutefois, nous sommes encore loin d'avoir résolu tous les problèmes et surmonté toutes les difficultés. Néanmoins, on peut raisonnablement espérer que les efforts entrepris par l'économie privée de concert avec l'Etat, aux fins d'adapter l'activité économique à des circonstances nouvelles, pourront être poursuivis avec succès. Le Comptoir Suisse est certainement l'une des manifestations qui permet le mieux de mesurer la capacité économique de notre pays. Puisse-t-il connaître, comme les autres années, le plein succès qu'il mérite!

Kurt Furgler,
Président de la Confédération

Contingent supplémentaire d'autorisations annuelles pour l'industrie du textile et de l'habillement dans le canton de Saint-Gall

Dernièrement, des articles parus dans divers quotidiens ont été consacrés à la demande présentée par le canton de Saint-Gall, pour obtenir l'admission supplémentaire de travailleurs étrangers en faveur de son industrie du textile et de l'habillement.

A ce propos, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail communique ce qui suit:

La démarche du canton de Saint-Gall se fonde sur les demandes qui lui ont été adressées par 69 entreprises de l'industrie du textile et de l'habillement désirant engager au total 570 travailleurs à l'année. Pour sa part, le canton a demandé 253 unités. Ces demandes sont présentées conformément à l'article 7, lettre c de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 20 octobre 1976 limitant le nombre des étrangers qui exercent une activité lucrative, lequel précise que des autorisations de séjour imputables sur le contingent fédéral peuvent être délivrées à des travailleurs à l'année lorsqu'il s'agit d'atténuer des inégalités régionales, surtout dans des régions économiquement faibles ou dans des cantons dont la structure économique est particulièrement vulnérable.

Dans sa décision, l'OFIAMT a tout d'abord précisé que les cantons ne disposent pas de contingents globaux à répartir entre les entreprises. Quant à la répartition qui s'opère à charge du contingent fédéral, elle n'est possible que sur la base de demandes individuelles et concrètes.

En l'occurrence, pour chacune des maisons concernées, les conditions requises pour une attribution imputable sur le contingent fédéral ont donc été examinées avec soin. Compte tenu du résultat de cet examen et considérant que le contingent fédéral de 2500 unités est destiné à satisfaire des demandes provenant de toute la Suisse et pouvant ressortir à une quinzaine de situations exceptionnelles dont certaines revêtent une importance considérable, 28 entreprises seulement se sont vu attribuer au total 98 unités. Il ressort de ce qui précède que le canton de Saint-Gall n'a bénéficié d'aucun traitement de faveur qui aurait pu enfreindre la réglementation en vigueur sur la main-d'œuvre étrangère. Il va aussi de soi que cette décision reste dans les limites de la politique de stabilisation suivie par le Conseil fédéral.

En outre, la décision prise implique que l'on examine encore avec l'Office de l'industrie, des arts et métiers et du travail du canton de Saint-Gall, les possibilités de recruter, notamment parmi les chômeurs de la branche textile dans les autres cantons, le personnel apte à occuper les emplois vacants dans l'industrie du textile et de l'habillement.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Sonderheft Nr. 87 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eigenständigen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 11.-.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung auf das Postcheckkonto 30-520 beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

87^e supplément de «La Vie économique»

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bicorporatives de travail. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur la réglementation actuelle des vacances et des jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 11 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne (Prière de mentionner la commande au verso du coupon).

Kernkraftwerk Leibstadt AG Leibstadt (Kanton Aargau)

Aktionäre:

Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten
Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau
Badenwerk Aktiengesellschaft, Karlsruhe
Bernische Kraftwerke AG Beteiligungsgesellschaft, Bern
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern
Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg
Elektrowatt AG, Zürich
Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Rheinfelden
Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg
Motor-Columbus AG, Baden
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden
S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne
Schweizerische Bundesbahnen, Bern

Die Aktionäre haben sich verpflichtet, die jährlichen Kosten der Gesellschaft, welche insbesondere auch die Anleihezinsen und die Rückzahlung der Obligationenanleihen umfassen, im Verhältnis ihrer Beteiligung am Aktienkapital zu übernehmen.

5 1/4% Anleihe 1977-89 von Fr. 100 000 000

zur teilweisen Finanzierung der Kernkraftwerkanlage in Leibstadt.

Laufzeit	längstens 12 Jahre
Vorzeitige Rückzahlungs- möglichkeit zu	101 % am 1. September 1985 100% % am 1. September 1986 100 % ab 1. September 1987
Emissionspreis	101%
Zeichnungsfrist	19. bis 25. August 1977, mittags
Liberierung	auf den 1. September 1977
Kotierung	in Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne
Valoren-Nummer	111 954

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt	Aargauische Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein	Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Bankgesellschaft	Kantonalbank von Bern
Schweizerische Volksbank	Luzerner Kantonalbank
Bank Leu AG	Waadtländer Kantonalbank
Hentsch & Cie.	Solothurner Kantonalbank
Lombard, Odier & Cie.	Urner Kantonalbank
A. Sarasin & Cie.	Kantonalbank Schwyz
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	

Dow Chemical AG, Zürich

6 1/4% Anleihe 1971-86 von Fr. 100 000 000 nom.

Valoren-Nummer 103.804

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird der Gesamtbetrag der Anleihe von der Schuldnerin

auf den 30. November 1977 zu 104% des Nennwertes

vorzeitig zur Rückzahlung gekündigt.

Das sich ergebende Agio von 4% unterliegt der Verrechnungssteuer. Demzufolge werden je Fr. 1000.- Nennwert zurückbezahlt:

Fr. 1040.-	abzüglich
Fr. 14.-	35% eidg. Verrechnungssteuer
<u>Fr. 1026.-</u>	

Ab obenerwähntem Datum können die Obligationen samt den noch nicht fälligen Coupons per 30. November 1978 und folgende bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken zur Rückzahlung eingereicht werden:

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein	Bank Leu AG
Schweizerische Volksbank	A. Sarasin & Cie.
Handelsbank N. W.	J. Vontobel & Co.
Bank Julius Bär & Co. AG	

19. August 1977

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Norinvest A.S., Oslo

6 3/4% Anleihe 1971-83 von sFr. 10 000 000

(Val.-Nr. 598419)

Für die am 1. Oktober 1977 fällig werdende zweite Tilgungsrate von sFr. 1000000 wurden am 16. August 1977 im Hause der Bank Julius Bär & Co. AG., Zürich, im Beisein eines Notars, 1000 Obligationen ausgelost. Sämtliche Obligationen mit der

Endzahl 2

sind per 1. Oktober 1977 zur Rückzahlung fällig. Diese Titel können, mit den Coupons per 1. Oktober 1978 und folgende versehen, bei den schweizerischen Zahlstellen eingelöst werden.

Aus der letztjährigen Verlosung sind folgende Nummern noch nicht zur Rückzahlung präsentiert worden:

Nrn. 413, 503, 1023, 1273, 1283, 1413, 1823, 1903, 2473, 2523, 3693, 4113, 4443, 4453, 4813, 5073, 5223, 5673, 5743, 5783, 8863, 9453, 9573.

Zürich, den 16. August 1977

Bank Julius Bär & Co. AG

Gurit-Worbla AG, Ittigen-Bern

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

der Gurit-Worbla AG, auf Freitag, den 2. September 1977, 15.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, Bern.

Traktanden:

1. Vorlage des Zwischenabschlusses für das erste Halbjahr 1977;
Bericht der Kontrollstelle;
Genehmigung des Zwischenabschlusses.
2. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 6,5 Mio auf Fr. 3,25 Mio durch Herabsetzung des Nennwertes je Aktie von Fr. 1000.- auf Fr. 500.-.
3. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3,25 Mio auf Fr. 6,5 Mio unter Wahrung des Bezugsrechtes der Aktionäre.
4. Änderung der Gesellschaftsstatuten;
Artikel 3 Grundkapital und Aktien.
5. Verschiedenes.

Bern, den 19. August 1977

Der Präsident des Verwaltungsrates:
H. U. Steinmann

Folgende Unterlagen liegen gemäss Artikel 7 der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf:

1. Zwischenabschluss für das erste Halbjahr 1977.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Vorschlag betreffend Statutenänderung (Herabsetzung des Nennwertes).

Inhaberaktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, sind gebeten, ihre Aktien bis spätestens Mittwoch, den 31. August 1977, bei einer Bank oder am Sitz der Gesellschaft zu hinterlegen; gegen Empfangsbescheinigung wird ihnen der Zutritt zur Generalversammlung gestattet werden.

Ein Aktionär, der sich an der Generalversammlung vertreten lassen will, hat zu diesem Zweck eine schriftliche Vollmacht, die den Namen des Vertreters enthalten muss, beim Präsidenten der Generalversammlung vor Beginn der Generalversammlung zu hinterlegen.

Progressa AG, Oberburg

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 1. September 1977, 17.30 Uhr, im Sitzungszimmer, Neubau, 3. Stock, der Progressa AG, Oberburg.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1976/77.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Beschlussfassung über die Entlastung der Geschäftsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle 1977/78.

Protokoll der letzten Generalversammlung, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 22. August 1977 an am Sitze der Gesellschaft in Oberburg zur Einsicht auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis bis 31. August 1977 im Büro der Gesellschaft bezogen werden.

Oberburg, den 19. August 1977

Der Verwaltungsrat

AG Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair (LCPN) St. Moritz

Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 9. September 1977, 11 Uhr, Schweizerische Kreditanstalt, St. Moritz.

Traktanden: Die statutarischen.

Die Zutrittskarten werden in der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Moritz, am 9. September 1977 zwischen 10.45 und 11 Uhr gegen Vorweisung der Aktien oder eines anderen Besitznachweises ausgegeben.

Der Verwaltungsrat

AG Skilift Mura-Alpenrösli, Klosters Dorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 30. August 1977, 20.30 Uhr, im Hotel Madrisa in Klosters Dorf.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 31. August 1976.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1976/77.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1976/77, Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Wahlen: a) eines Mitgliedes des Verwaltungsrates;
b) der Rechnungsrevisoren.
5. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich über den Aktienbesitz auszuweisen.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 31. August 1976 liegen bei der Verwaltung, c/o Treuhandbüro Zähler, Klosters Dorf zur Einsicht auf.

7252 Klosters Dorf, den 15. August 1977

Der Verwaltungsrat

Société d'Exploitation de la Permanence Médico-Chirurgicale à Onex SA, Onex

Les actionnaires de la Société d'Exploitation de la Permanence Médico-Chirurgicale à Onex SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 29 août 1977, à 11 h., dans les locaux de la société, 3, route de Loëx, Onex.

Ordre du jour:

1. Annulation du point 4 de l'ordre du jour de l'assemblée générale du 29 juin 1977, à 15 h.
2. Reprise du point 4 de l'ordre du jour de l'assemblée générale du 29 juin 1977, à 15 h.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, 3, route de Loëx, à Onex, dès le 19 août 1977.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée sont priés de se munir de leurs titres ou de les remettre à leurs représentants.

Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits au registre des actions jusqu'à la date du 15 juin 1977, reçoivent une convocation par lettre personnelle. Aucun transfert d'action nominative ne sera enregistré jusqu'au jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

Australian Capital Fund, Inc.

Fonds de placement en valeurs australiennes

Le Trust a déclaré son dividende annuel pour l'exercice 1976/1977, clos le 30 juin 1977, soit \$A 0,45 par certificat de 10 actions sur les actions souscrites jusqu'au 27 juillet 1977 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de Messieurs Hentsch & Cie, banquiers, à Genève, représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 29 août 1977, en francs suisses, sur la base suivante:

Dividende (par certificat de 10 actions)	\$A 0,135	\$A 0,45
./ 30% impôt anticipé australien	\$A 0,01125	\$A 0,14625
./ Frais du domicile de paiement		\$A 0,30375
Total net par certificat de 10 actions		

Rétrocession de commission 1/4% aux membres de la Convention IX:
\$A 0,00225 par certificat de 10 actions.

Ex-dividende: 31 juillet 1977.

Le change sera fixé le jour de l'échéance.

Le rapport annuel pour l'exercice 1976/1977 sera disponible en septembre prochain.

Hentsch & Cie

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Über den Nachlass der am 9. Juli 1977 verstorbenen Frau

Evelina Guidi

geb. 16. Januar 1900, von Hefenhofen TG, Kollektivgesellschaftlerin der Firma Geschw. Guidi, Restaurant Gerbestube, Schaffhausen, wohnhaft gewesen Bachstrasse 8, 8200 Schaffhausen, ist durch Beschluss der Vormundschaftsbehörde der Stadt Schaffhausen vom 15. August 1977 im Sinne von Artikel 580 ff. ZGB das öffentliche Inventar, verbunden mit Rechnungsruf, angeordnet worden.

Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger und Schuldner des Erblassers haben ihre Forderungen und Schulden nach dem Stand vom 9. Juli 1977 der Kanzlei der Erbschaftsbehörde Schaffhausen bis zum 23. September 1977 schriftlich einzureichen. Die Meldepflicht gilt für natürliche und juristische Personen sowie für alle diejenigen, welche Vermögenswerte der Verstorbenen in Verwahrung haben.

Bezüglich der Folgen bei Unterlassung der Eingaben wird ausdrücklich auf Artikel 590 ZGB, Artikel 76 kant. EG zum ZGB sowie Artikel 84 und 144 Steuergesetz verwiesen.

Schaffhausen, den 16. August 1977

Kanzlei der Erbschaftsbehörde

Vermisstmeldung

Das Sparheft Nr. 1870-05325-4 ausgestellt von der Bank Leu AG, Limmatstrasse, mit einem Guthabensald von Fr. 5399.35 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Kleinere leistungsfähige

Lackfabrik zu verkaufen

Das solvente Kleinunternehmen weist eine ausgezeichnete Rendite aus und ist weiter ausbaufähig.

Der Verkauf erfolgt in Anbetracht anderweitiger beruflicher Inanspruchnahme des Inhabers.

Erforderliches Kapital: zirka Franken 1 Mio.

Aktiengesellschaft

PAULUS+PAULUS Industriemakler

8055 Zürich Birmensdorferstr. 485 Tel. 01/35 00 12

3007 Bern Elgerstrasse 71 Tel. 031/48 26 57



Inserate erschliessen den Markt

Zu verkaufen

Schreibautomaten

(Vorführmodelle) äusserst günstiger Preis, Leasing oder Miete möglich. Tel. 031 44 29 44

Zu vermieten nach Vereinbarung Quartier Rennweg/Bahnhofstrasse

125 m² Büroräume auf 2 Stockwerke aufgeteilt. Weitere Auskunft erteilt Tel. 01 34 88 00.

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.- au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.



Gute Stempel und Schilder von

Wanger+Ulrich AG

8401 Winterthur Rütlistr. 10 (beim Lindspitz) immer P
Telefon (052) 22 65 51

Basel - Gundeli

Zu vermieten an vorzüglicher Lage (Nähe Bahnhof SBB) in neuer Liegenschaft per 1. Oktober 1977 oder nach Vereinbarung

9 Büroräume (203 m²)

Empfangszimmer, Küche, Telexraum, 2 sep. WC, 2 Balkone, Kellerabteil.

Interessenten, die auf einen mehrjährigen Mietvertrag Wert legen, sind gebeten, sich in Verbindung zu setzen (zwecks weiterer Auskünfte, Besichtigung) mit:



Werner Sutter

Liegenschaftsverwaltung
Adlerstrasse 35, Postfach
4020 Basel, Tel. 42 60 70

Baege-Trockner

modern, sauber, sparsam. Baege-Trockner trocknen angenehm, schnell und gründlich. 4 Düsen sorgen für intensiven Warmluftstrom. Einfache Bedienung. Thermoschutz (kein Überhitzen möglich). Robustes Stahlgehäuse. Geringe Betriebskosten. Kleiner Preis, SEV-geprüft, platzsparend.

Baege-Händetrockner

in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.

Baege-Händetrockner Modell Progress 2000 Watt, 220 Volt mit Fuss-Schalter Fr. 540.-

mit eingebautem elektronischem Zeitschalter Fr. 650.-



Baege-Haartrockner in Sportstätten, Bädern, Schwimmhallen; Douchen-Anlagen usw.

Baege-Haartrockner, Modell Progress, 1200 Watt, 220 Volt Fr. 480.-

mit eingebautem elektronischem Zeitschalter Fr. 650.-

Verlangen Sie Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

4053 Basel Thiersteinallee 29
Telefon 061 - 34 18 11

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

Nachtrag

Er enthält Änderungen, die seit Ende 1973 bei den im Verzeichnis aufgeführten Organisationen eingetreten sind.

Der Nachtrag kann gegen Voreinzahlung von Fr. 2.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

In der Stadt Bern

zu vermieten eventuell zu verkaufen

Fabrikliegenschaft

bestens geeignet als Werkstatt, Fabrikation, Montage, Lager mit Krananlagen, guter LKW-Zufahrt, unmittelbar beim Autobahnanschluss

Verkauf, Vermietung + Beratung Tel. 031/5114 11
zentweg immobilien ag
3072 bern zentweg 21



53. Kurs für kaufmännische Organisation und Rechnungsführung

Mittwoch und Donnerstag, den 7. und 8. September 1977
Neuzeitliche Organisation von Rechnungswesen und Kontrolle

Freitag, den 9. September 1977

Terminalorientierte Datenverarbeitung

Donnerstag und Freitag, den 22. und 23. September 1977
Steuerprobleme der Unternehmung

Tagungsort: Hotel International, Zürich Oerlikon
Die erste und die zweite Tagung werden im Rahmen der büfa in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Bürofach-Verband und der Schweizerischen Gesellschaft für Organisation durchgeführt.

Verlangen Sie bitte die ausführlichen Programme!

An das Zentralsekretariat des Schweizerischen Kaufmännischen Verbandes, Postfach 2661, 8023 Zürich (Telefon 01 211 27 71).

Bitte senden Sie mir die Programme des 53. Kurses für kaufmännische Organisation und Rechnungsführung.

Name und Vorname: _____

Adresse: _____

(SHAB)



BLINDEN- UND INVALIDENARBEITSHEIM ST. JAKOB ZÜRICH

vermietet per 1. Oktober 1977 in seinem Neubau an der Kanzleistrasse 18/St. Jakobstrasse 7 (beim Stauffacher)

Auto-Einstellplätze

à Fr. 150.- mtl. mit bequemer Zu- und Wegfahrt

Ladenlokal

153 m² à Fr. 180.- pro m²

Treuhand- und Verwaltungs-AG

Seefeldstrasse 96, 8008 Zürich, Tel. 32 43 58/32 19 73

Privat



NANOTRONIC
7001
Klein-Computer der mittleren Datentechnik mit Floppy-Disc, Buchungs- & Abrechnungssystem, Datenerfassung, Speicherkapazität bis 64 K

Fabrikation und Vertrieb:
Rebuna Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich
Tel. 01-33 66 36/37

Geschäfts- und Betriebsübernahmen Beteiligungen, Kooperationen

durch Aktiengesellschaft
PAULUS+PAULUS
Industriemakler

8055 Zürich Birmensdorferstr. 485 Tel. 01/35 00 12

3007 Bern Elgerstrasse 71 Tel. 031/48 26 57



Inserate erschliessen den Markt